

# ՏԵՂԵԿԱԾՈՒ

DEGHEGADOU

ԴԵԳԵԿԱԾՈՒ

Հրատարակութիւն Գևհիրէի Հ.Բ.Հ.Ս.Ի.

نشرة جمعية القاهرة الخيرية الأرمنية العامة



ԵԳԻՊՏԱՀԱՅ ԳԵՐԱԶԱՆՑԻԿՆԵՐԸ

2000 - 2001

# ՏԵՂԵՎՈՒԹ

# DEGHEGADOU

# ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Պաշտոնաթեր Գաղտնի  
Հայության Հայության Հայության Սպառական Սպառական  
Հայության Հայության Հայության Հայության  
Հայության Հայության Հայության Հայության

Periodical published by  
Armenian General Benevolent Union - Cairo  
Tel.: 5031565 - 5036555  
Fax: 5019618  
e-mail: deguo@heranet.net

شارة دورية  
جمعية القاهرة الخيرية الأرمنية العامة  
ت: ٥٩٧٦٠٥٥ - ٥٩٧١٠٥٥  
فاكس: ٥٩٨٦٦٧٦

## ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ԽՄԲԱԳԻՐ

*Տեղան Գեղրգեան*

### ԳԵՐԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԶԵԽԱՒՐՈՒՄ (Graphics & Layout Design)

*Արմեն Գեղրգեան*

### ԴԱՍԱԿԱՐԳՉԱՅԻՆ ԾԱՐՈՒԱՑՔ (Typesetting)

*Անի Պողոսեան*

### ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

*Nubar Printing House*

Թիի 22 Նոր Ծրչան

ՅՈՒՆԻՍԻԱՐ 2002

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ալեք Սահովեան  
Դամաօստ Գիծըրով

1

«Նոր աւանդութիւն մը»...  
Եգիպտական գերազանցիկ ուսանողութեան պարգևատրումը  
«Ա.Շ.Չ.» Դիմուադրամին կողմէ  
«Տ.» և Թղթակից

2

Արեւելացւ Տոթը, Փրոֆ. Նիկոլայ Յովկիանսիսեան  
Եգիպտոս իրավուուած  
«Տ.» և Թղթակից

12

Ի՞նչ է Մուում

16

Կարիքաւոր Յամալսարանական ուսանողներուն  
Մարթեան Խոկիաստութիւմը  
Առողջապահական Հոգատարութիւմը  
Երրորդ տարրուան սեմին

17

17

Եգիպտական Դիմաստութիւնը  
Ծանօթ և անժանօթ գորգամկարիզը  
Տեղան Գեղրգեան

18

Անուներ և անուանումներ Գահիրի մէջ  
Արացսի Տօսվիթեան  
Երկու տող Ներկայացուող աշխատասիրութեան մասին  
«Տ.»

25

25

Դեկտոբույ: ՀՍԸԸ-ՆՈՒԱՐԻ  
Մարեկորչի ճենարկմերը  
ՀՍԸԸ-ՆՈՒՐԱԿ-ական

26

Օր. Ալին Ազնաւուրեան  
կը ստանայ «MBA»-ի աստիճան  
«Տ.»

27

Ջանդակագործ Արմեն Կրպուեան արծաթեալ մետալակիր  
«Տ.»

27

«Տեղեկատու»-ի Պատկերասրահը  
«Տ.»

28

Onnig of Cairo  
Ծանօթ, հանրածանօթ, աշխարհածանօթ  
գոհարավաճառը  
«Տ.»

31

Իմաստութեան Ծիբեր

31

Լուրեր  
Վերջ ազգային դրամանիշերու  
«Տ.»

32

Անդամական



# ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Գործարարը, Նախագահը, Մարդասերը Համառօտ Գիծերով

**Ճ**ամանակաշրջանի պահանջներուն համաձայն, ՀՔԸՄ-ի հիմնադիր Պողոս Նուապար Փաշայէն եւր, Սիոթեան բարգաւաճումին համար, ամէնէն արդիւնաւէս գործունեութիւնը ունեցած է Ցկեան Պատույ նախագահ Ալեք Մանուկեան, որուն ծննդեան հարիւրամեակին լրումին առիրով՝ ակամայ յապաղումով, կը ներկայացնենք անոր բազմարդիւն կեանքին էական գիծերը:

- Թագուր և Թագուի Մանուկեաններու ընտանիքին մէջ՝ Խզմիրի նահանջին Զասապա գիւղարապարը, 1901 Յոնիս 28-ին, կը ծնի իրենց անդրանիկ զաւակը՝ Ալեք:

- 1920-ին, լուծարքի ենթարկելով իր նոր սկսած առեւտրական գործը, կը մեկնի ԱՄՆ՝ որ որպէս բանուր կը գործ Պրիճփորքի, Ռոտ Այլբնտի և Մեսչուստցի մէջ՝ ապա, վերջնականապէս կը հաստատով Տիրոյք:

- 1929-ին կը հիմնէ «ՄԱՍՔՕ» ճարտարարութաստական Ընկերութիւնը՝ որ կը սկսի արտադրել ինքնաշարժի մասեր:

- 1931-ին կ'ամուսնանայ Նին Եորքաբնակ Մարի Թաքեանի հետ. կը բախտաւորուին երկու զաւակներով՝ Լուիզ և Ռիչըրո:

- 1959-ին, Եէլ Համալսարանի տնտեսագիտութեան բաժինն վկայուելով, Ռիչըրու կը միանայ իր հօր, իսկ 1972-ին՝ կը ստանձնէ Գործադիր նախագահութիւնը, միշտ հօրը կողքին:

- 1953 Հոկտեմբեր 12-ին, ՀՔԸՄ-ի Կեղրոնական Վարչական ժողովը՝ իր կազմէն նախագահ կ'ընտրէ Ալեք Մանուկեանը, որպէս Արշակ Գարակէօքեանի յաջորդ. այդ պաշտօնը կը վարէ երեսունվեց երկար տարիներ:

- 1968-ին, սկզբնական մէկ միլիոն տոլարով, կեանքի կը կոչուի ՀՔԸՄ-ի Ալեք և Մարի Մանուկեան Մշակութային Հիմնադրամը, որ նոր ուղի կը բանայ հայ մշակոյքի զարգացումին համար:

- 1970-ին, ՀՔԸՄ-ի Ընդհանուր ժողովին կողմէ միաձայնութեամբ, Ցկեան Նախագահ կ'ընտրուի, առ ի երախտագիտութիւն իր անձնուեր առաջնորդութեան:

- 1989-ին, առողջական պատճառով կը իրաժարի իր պաշտօնէն: Կեղրոնական Վարչական ժողովը՝ դարձեալ միաձայնութեամբ, զինը կ'ընտրէ Ցկեան Պատույ Նախագահ, իսկ իր դուստրը՝ Լուիզ Մանուկեան Սիմոնը, Ալութեան վեցերորդ նախագահ կ'ընտրուի:

- 1994 Հոկտեմբեր 13-ին, նախագահական իրամանագրով՝ իրեն կը շնորհուի ՀՀ Քաղաքացիութիւն:

- 1994 Հոկտեմբեր 14-ին, Նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեանի իրամանագրով՝ իրեն կը շնորհուի «Ազգային Հերոս»-ի կոչու, Վեհափառ Վազգէն Ա.-ի և Վիքրոր Համարձումեանի կողքին:

- 1996 Յուլիսին, իր հոգին կ'աւանդէ. աննախընթաց փառաշոր յուղարկաւորութիւնը տեղի կ'ունենայ Տիրոյքի Ս. Յովհաննես Եկեղեցիին մէջ, բազմարի սգակիրներու ներկայութեան:

Աշխարհի տարածքին՝ բազմարի գաղութներու մէջ, Ալեք Մանուկեան՝ իր կնոջ կամ իր ամունով, որպէս յիշատակի յաւերժական կորողներ կանգնեց՝ վեց վարժարաններ, տասներկու երիտասարդական, մշակութային, մարզական կեղրուններ, երկու քանզարան՝ Ս. Էջմիածին և Սամոքիլս, հաստատեց հայագիտական ամպիոններ՝ պատմութեան և գրականութեան, Միշիկընի համալսարանին մէջ:





## «ՆՈՐ ԱՒԱՆՊՈՒԹԻՒՆ ՄԸ»... ԵԳԻՊՏԱԿԱՅ ԳԵՐԱԶԱՆՅԻԿ ՈՒՍԱՆՈՂՈԹԵԱՆ ՊԱՐԳԵՒԱՏՐՈՒՄԸ «ՍԱԹԵՆԻԿ Հ. ՉԱԳՋՅ» ՀԻՄԱՐԱՄԻՆ ԿՈՂՄԻ

**Ա**նցող աշնան, ՀԲԸՍ-ի գաղափարը՝ «Սաթենիկ Շ. Չագջյ» Հիմնադրամի գործանելութեան ծիրէն ներս, նոր նախաձեռնութեամբ մը հանդէս եկաւ՝ հաստատելով եգիպտահայ «գերազանցիկ» աշակերտութեան և ուսանողութեան պարզեւատրումը, որ այսի վերածուի ամենամեայ ձեռնարկի:

Արդարեւ, խիստ գովելի մըտածում երը երկրին պետական մակարդակով ալ, «գերազանցիկ»-ները մասնաւոր ուշադրութեան առարկայ կը դառնան:

Այս վսեմ նպատակին իրագործումին համար, Հելիոպոլսյ և Աղեքսանդրիոյ մէջ կազմակերպութեան երկու պատշաճ ընդունելութիւններ՝ որոնց նկարագրութիւնը կը ներկայացնենք մեր ընթերցողներուն ուշադրութեան:



Դատմէն՝ գերազանցիկներուն տրուած «Վկայագիր»-ին:

### ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ - ԹԵՅԱՍԵՐԱՆ՝ ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՄԸ

**Ժ**ամանակէ մը ի վեր մոռացութեան և տրուած գեղեցիկ սովորութիւն մը վերահաստելով, Հելիոպոլսյ ՀՄԸՍ-ՆՈՒՊԱՐի հաւաքավայրին մէջ, 22 Նոյեմբեր 2001-ին, մէկտեղուած էին Գահիրէի և Հելիոպոլսյ 2000-2001 ուսումնական տարեշրջամի գերազանցիկ աշակերտները և ուսանողները իրենց ընտանեկան պարագաներով: Վարչութեան Ատենապետը՝ Տիար Պերճ Թէրզեան, սիրալիր մօտեցումով կը դիմաւորէր իրաւիրեալները, իսկ գործակից վարչական անդամները՝ զանոնք կը տե-

ղաւորէին յարմար ձեռով դասաւորուած սեղաններու շուրջ, այսպէս ստեղծելով ընտանեկան-ընկերային ջերմիկ մքնուրտ մը:

Երեկոյեան ժամը 7.30-ին, երը ակամայ յապաղող իրավիլեալներուն թիւը ամբողջացաւ, շուտով սպասարկութեան թէյը, մինչ, վարչական անդամներուն ժրաջան տիկինները՝ արդէն այլազանքադրաւած են սեղանները:

Հաճելի գոյցները և խմորեղիններու ճաշակումը պահ մը ընդմիջութեան, երը օրուան

ընդունելութեան նպատակին մասին, Տիար Ատենապետը հանդէս եկաւ՝ մասնաւորաբար, հոգեկան և քարոյական արժեքներու անդրադարձումով:

Ապա, Վարչութեան նորընտիր օժանդակ անդամուիի Տիկին Թալին Երգմկացեանի կողմէ իրաւիրուելով, «գերազանցիկ»-ները՝ վարչական յարդեի անդամներու ձեռով, մէկ մէկ ստացան «Ուսումնական Գերազանցութեան Վկայագիր»-ը, մրցանակ մը և նիրական մրցանակը:

Այլեւս շատ սովորական դարձած «օրուան պատշաճ յայտագիր»-ին փոխարէն շատ հաճելի անակնկալ մը եղաւ,



2001 թ. Մայր Արոռ Սուրբ Էջմիածնի «Ծողակար» Հեռուստասուտիային բողարկած «Ն.Ս.Օ.Տ.Տ.ԳԱՐԵԳԻՆ» ը Ամենայն Հայոց Կարողիկոսի պաշտոնական այցը Վատիկան, 8-ը Նոյեմբերի, 2000 թ.» փաստագրական հեռուստաֆիլմը: Հայրապետական Պատուիրակութեան Վատիկան պաշտօնական այցին փաստագրութիւնն էր, երբ Ար. Պետրոսի շքեղ տաճարին մէջ, հանդիսաւոր արարողութեամբ՝ Սրբազն Պապին կողմէ Հայ Եկեղեցւոյ շնորհազարդ Գահակալին յանձնուեցաւ Հայոց հաւատքի Հայր՝ Գրիգոր Լուսաւորիչի Սրբազն ճասունքը. ապա, Լուսաւորիչի լուսեղին մասունքներուն վերադարձը հայրենի երկիր և բազմահարիր հաւատացեալներու կողմէ՝ խոնարհարար դիմաւորովլը...:

Անտարակոյս, այս հեռուստաֆիլմին ներկայացումին քարուն միտքը՝ Քրիստոնեայ Հայաստանի 1700-ամենակի առիթով, ներկայ գտնուող մատանի սերունդին և անոնց ծնողներուն վեհ զաղափարներ և զգացումներ ջանքելն էր, նկատի ունենալով՝ որ տարան ընթացքին միութենական բազմապիսի և այլազն ճեռնարկներու շարքին, այդ մէկը զանց եղած էր....:

Ներկայ դարաշրջանը՝ ինչպէս կը փորձեն բնորոշել, բազմաբնոյք և բազմապաշտ, աշակերտութեան համար բարեկան դժուար է միշտ ճիշտ կողմնորոշուիլը. սակայն, շնորհի Կրթական և Ռւտունումի նախարար Տոքք. Հիսէյն Քամէլ Պահատտինի վարած կրթական նոր քաղաքականութեան, տարեվերջի յաջորդութիւններուն միջինը՝ անհամեմատօրէն բարձրացում արձանագրած է,



#### Ընդունելութեան Պատույ Սեղանը

Զախեն՝ Տիար Սիմոն Չամբերետեան, Տիկին Սեղան Գեղրգեան, Տիգրան Գեղրգեան, Տիկին Սեղան Թերգեան, Տիար Պերծ Թերգեան՝ Եղոյթի պահուս, Տիկին Վիկիան Սիմոնեան, Տիար Դրաչ Սիմոնեան, Տոքք. Գերմին Վարժապետեան. Տիար Յակոբ Մարգարեան, Տիկին Ալիս Մարգարեան:

բաղդատած նախորդ շրջանի ալյունքներուն ինտ..., որովհետեւ նախարարութեան նշանաբանը դարձած է «Կորորին՝ գերազանցութեան համար, և գերազանցութիւն՝ բոլորին համար»....:

Այս գողարիկ ընդունելութեան իրավիրուած էին նաեւ, ՀԲԸՆ-ի Եզիզառուսի Ծրջանակային Վարչութեան Ատենադայիր և Երիցագոյն անդամ Տիար Յակոբ Մարգարեան և ազնուափայլ Տիկինը. Հելուպուսոյ ՀԱԸՆ-ՆՈՒՊԱՐի Վարչութեան Ատենապետ Տիար Հրաչ Սիմոնեան և ազնուափայլ Տիկինը, ՆԱՎ-ի տնօրէնուին Տոքք. Հերմինէ Վարժապետեան, ԳԱՎ-ի տնօրէն Տիար Սիմոն Չամբերետեան, Պաշ-

տօնարերը «Տեղեկատու»-ի Պատասխանատու խմբագիրը և Տիկին Սեղան Գեղրգեան:

Ընդունելութեան կազմակերպչական աշխատանքներուն մեծապէս սատարեցին նորընտիր վարչական անդամուիի Օր. Սոնա Մարգարեան և Վարչութեան նորընտիր օժանդակ անդամ Տիար Կարոյ Վարժապետեան:

Երրորդ հազարամեակի առաջին տարին տեղի ունեցած այս գովելի ծեռնարկը՝ մատրեկի է, որ սովորութեան վերածուելով, շարունակուի մինչեւ հազարամեակին վերջը:

«Տ.»

#### ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ - ՕԾՎՐԱԿԱՍԵՂԱՆ՝ ԱՊԵԽՍԱՆՐԻՌՅ ՄԵ

**Գ**ահիրէի ընդունելութեան տասնեակ մը օրեր եար, 1 Դեկտեմբեր 2001 թ., գիշերուան

ժամը 9-ին, ՀԲԸՆ-ի Աղեքան դրիոյ Կեղրոնին «Նազարեթ Զամպարեան» լարանին մէջ,



«Նազարեթ Զամպաքեան» լսարանը՝ հրատիեալներով  
Զախէն՝ Տիկին Ա. Փալանձեան, Տիար Պ. Փալանձեան, Տիար Ս.  
Վարծատեան, Տիկին Ս. Վարծատեան, Տիկին Ս. Թէրգեան, Տիկին Ս.  
Ալեքսանձեան:

նմանօրինակ հանդիսարին մը  
սարրուեցաւ ի պատի աղեք-  
սանդրահայ «գերազանցիկ»  
աշակերտութեան:

Այս առիթով, Գահիրէն ներ-  
կայ եղան՝ ՀԲԸՄ-ի Գահիրէի  
Վարչութեան Ատենապետը՝  
Տիար Պերճ Թէրգեան, իր ազ-  
նուափայլ տիկնոց հետ, և նոյն  
Վարչութեան Գանձապահ՝ Տի-  
ար Միսար Չէջենեան:

Կեդրոնին մէջ, հիւրերուն  
ժամանելուն կը սպասէին՝  
ՀԲԸՄ-ի Աղեքսանդրիոյ Վար-  
չութեան Պատույ Ատենապետ  
Տիար Վահան Ալեքսանձեան և  
ազնուափայլ տիկնոց, նոյն  
Միութեան Ատենապետ՝ Տիար  
Սարգսի Վարձակետեան և ազ-  
նուափայլ տիկնոց, վարչական  
անդամներ՝ իրենց տիկիններով:

Գերազանցիկներու ծնող-  
ներէն և ընտանեկան պարագա-  
ներէն զատ, ներկայ էին նաև  
անդամ-անդամուիիններ, Մի-  
ութեան համակիր շրջանակի  
անձեր:

Հրատիեալներու շարքին  
մասնաւորաբար կը նկատուէին՝  
Քաղաքական ժողովի Ատենա-  
պետ Տիար Պերճ Փալանձեան  
և ազնուափայլ տիկնոց, Թէ-  
մական ժողովի Ատենապիհը և  
Տիգրան Երկար Մշակութային  
Միութեան Ատենապետ Տիար  
Մանուկ Գալիքարձեան և ազ-  
նուափայլ տիկնոց, ՊԱՎ-ի  
Տնօրէնուի Օր. Շուշան Կա-  
նիմեան, նոյնպէս ՊԱՎ-էն՝  
հանգստեան կոչուած ուսուց-  
չուիի և նախկին տնօրէնու-  
իիններէն՝ Տիկին Պերծուի Ներ-  
սէսեան, ՊԱՎ-ի Հոգարձութեան  
Ատենապետուի Տիկին  
Զուարք Գալայձեան:

Կեդրոնին հիւրասենեակին  
մէջ, հիւրեր՝ անուշեններով և  
զովացոցիններով մէծարուելէ-  
նուք, «Նազարեթ Զամպաք-  
եան» լսարանին մէջ բացման  
հակիրճ խօսքով հանդէս եկաւ  
Միութեան Պատույ Ատենա-  
պետ Տիար Վահան Ալեքսան-  
ձեան, որ յատկապէս ծանրացա  
գնահատելու Գահիրէի Վար-

չորեան այս նորաձեւ նախա-  
ձեռնորդեան վրայ:

Ապա, մրցանակարաշխու-  
թենէն առաջ, խօսք տրուեցաւ  
իհր Ատենապետ Տիար Պերճ  
Թէրգեանին, որ ուզեց իր  
մտածումները և զգացումները  
բաժնել ներկայ հիւրերուն և  
զերազանցիկ աշակերտներուն  
հետ. շատ բնորոշիչ անդրա-  
դարձումով՝ ան յատկապէս  
շեշտը դրաւ հոգեկան և բա-  
րոյական արժեքներու վրայ:

Յաջորադաբար, 2000-2001  
ուսումնական տարեշրջանի  
աղեքսանդրահայ զերազանցիկ  
աշակերտները՝ հանգանանա-  
ւոր անձերու ծերպէն ստացան  
«Ուսումնական Գերազանցու-  
թեան Վկայագիր»-ը, մրցանակ  
մը և նիւթական մրցանակը:

Պարզեւատրուած զերա-  
զանցիկ աշակերտներէն զատ,  
թերկանքի մէջ էին նաև ծնող-  
ները՝ արդարուեն..., իսկ ներ-  
կայ հրատիեալները՝ կը խնդակ-  
ցէին բոլորին. հաւանաբար, այդ  
պահուն, երկնային ոլորտնե-  
րուն մէջ զուարք ճախրող,  
ազնուափիր Բարեբարուիին  
հոգին՝ բոլորին ուրախակից  
եր....

Թղթակից

## ԱՆԴՐԱՎԱՐՁՈՒՄ... ՀՈԳԵԿԱՆ ԵՒ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ԱՐԺԵՑՆԵՐՈՒ

**2**001 Նոյեմբեր 22-ին՝  
Հելիոպոլսոյ մէջ, իսկ Դեկ-  
տեմբեր 1-ին՝ Աղեքսանդրիոյ մէջ  
տեղի ունեցած գերազանցիկ  
ուսանողութեան ի պատի ըն-  
դունելութիւններու ընթացքին,  
ՀԲԸՄ-ի Գահիրէի Վարչու-  
թեան Ատենապետ Տիար Պերճ  
Թէրգեան ելոյթ ունեցաւ հե-



տեևալ յորդրականով, մատնանշելով յատկապէս հոգիկան և բարյական արժեքներու...:

Այս Երեկոյ հաւաքուած ենք հաճելի և ուրախ առիրով մը, նշելու համար յաջողութիւնը եզիպտահայ համայնքի այն աշակերտներուն և ուսանողներուն՝ որոնք 2000-2001 տարեշրջանին, ուսումնական տարբեր հանգուաններու աւարտական բննուրիներուն ձեռք բերած են գերազանց յաջողութիւններ:

Արձանագրուած յաջողութիւնները՝ առաջին հերթին, որքան իրավանքի առիթ են, իրենց՝ «գերազանցիկներուն», անոնց ծնողներուն և անմիջական պարագաներուն, նոյնըան ուրախութիւն և հպարտութիւն կը ներշնչեն համայնքիպտահայութեան:

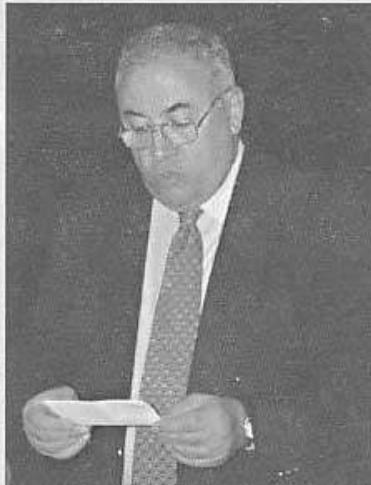
Եւ ահա, հաւաքական այդ ուրախութեան համեստ մէկ արտայայտութիւնն է, Գահիրէի և Աղեքսանդրիոյ ՀՔԸՄ-ի Վարչութիւններուն կողմէ կազմակերպուած այս ընդունելութիւնները, որոնց ընթացքին, մեր գերազանցիկ աշակերտներեն և ուսանողներեն իրարանշիրին պիտի յանձնուին զնահատանքի վկայագիր մը, յիշատակի մրցանակ մը և նիւթական մրցանակ մը, բոլորն ալ՝ տրամադրուած Գահիրէի ՀՔԸՄ-ի «Սարենիկ Շ. Զագրը» Հիմնադրամին կողմէ:

Սակայն, մրցանակաբաշխութենէն առաջ, կ'ոգեմ կարգ մը մտածումներ և զգացումներ բաժնել յարգելի ներկաներուն, և մասնաւրաքար՝ գերազանցիկներուն հետ:

Գիտենք, որ աշխարհի վրայ կամ հոչակառ մրցանակներ՝ ինչպէս Նոպելեան մրցանակը,

Pulitzer մրցանակը, Oscar-ը և համաշխարհային տարողութիւն ունեցող այլ մեծ ու փոքր մրցանակներ:

Տասնամեակներէ ի վեր, մեր հայրենիքին մէջ ալ գոյութիւն ունի մրցանակներու լրութիւն մը՝ մշակոյթի, գիտութեան և հասարակական գործիչներու մրցանակներ և շրանշաններ կը շնորհուին: Հոս ալ, մեր ազգային վարժարաններուն մէջ՝ մրցանակներ կը տրուին յառաջդիմ աշակերտներուն:



*Տիար Պետք Թերգեան կ'անդրադառնայ հոգեկան - բարյական արժեքներու մասին:*

Այսօրուան մէր մրցանակաբաշխութեամբ, Բարեգործականը՝ եզիպտահայ համայնքին մէջ կը հաստատէ նոր աւանդութիւն մը, որ մէկատի պիտի առնէ բոլոր գերազանցիկ զաւակները Գահիրէի թէ Աղեքսանդրիոյ մէջ ուսումնական բոլոր հանգուաններուն:

Միայն թէ, կ'ուզէի շեշտը դնել նաև, որ տրուած մրցանակները՝ Բարեգործականին համար, նիւթականէն աւելի՝ բարյական արժեք ունին: Իսկ, թէ ինչո՞ւ Բարեգործա-

կանը շեշտը կը դնէ բարյական արժեքներուն վրայ. որովհետեւ, առանց բարյական արժեքներու՝ գոտ նիւթական արժեքը որեւէ օգուտ չունի:

Մեզի համար, շատ ցայտուն օրինակ կը ծառայէ ՀՔԸՄ-ի մեծ բարերարուիիին՝ Սարենիկ Զագրըի պարագան. իր յառաջածեալ տարիքին՝ ան տերն էր պատկառելի հարստութեան մը, զաւակներ չուներ, ամուսինը մահացած էր, և իր ստացուածքը կրնար ժառանգ ծգել մօտաւոր կամ հեռաւոր ժառանգորդներու, որոնք՝ Աստուած զիտ ինչպէս կրնային վարուի այդ հարստութեան հետ: Եւ որովհետեւ, Սարենիկ Զագրը լորջ դաստիարակութիւն ստացած էր փոքր տարիքէն, կը հաւատար հոգեկան և բարյական արժեքներու, մաս կը կազմէր բարերարներու ընտանիքի մը և ուներ խոր գիտակցութիւն, որոշեց՝ ՀՔԸՄ-ի միջոցով, իր հարստութիւնը նույրել ազգին:

Ահա, այս ցայտուն պարագան, մեզի ցոյց կու տայ, որ այս, դրամը՝ նիւթը կարեւոր է, պայմանով՝ որ անոր միանան հոգեկան և բարյական արժեքներ:

Այսպէս, իր ունեցած հաւատով, համոզումով և նույրաբերումի ոգիով. Սարենիկ Զագրը կրցաւ օգտակար ըլլալ մեր հանայնքն հարիւրատը անձերու:

Սիրելի տղաք, դուք տակաւին կը գտնուիք ձեր յաջողութեան առաջին սանդղամատին վրայ, կրնար վաղը նիւթական բացառիկ յաջողութիւններու հասնիլ. սակայն, ինչ դիրքի ալ հասնիք, «այս լուսի տակ՝ որ ալ գտնուիք», չմոռնար՝ ձեր ժողովուրդը, ձեր եկեղեցին և ձեր հայրենիքը:



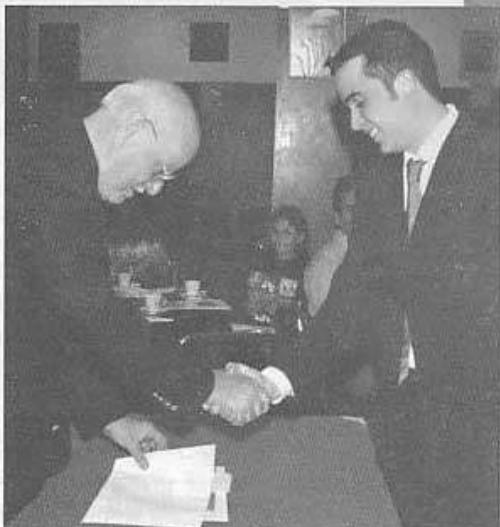
Փորձեցէք միշտ օգտակար ըլլալ ձեր շրջապատին. եթէ չէք կրնար նիւթապէս օգտակար ըլլալ, ջանացէք օգտակար ըլլալ ձեր աշխատանքով և ձեր տրամադրելիք ժամանակով, որոնք նոյնարան յարգի և կարեւոր են, որքան նիւթականը:

Որպէս եզրակացութիւն, կ'ուղեմ ձեզի յայտնել՝ թէ ձեռք բերուած յաջողութեամբ, ուրախ և հպարտ ենք ձեզնով:

Յաղթական երթով...  
Գահիրէ



Տիար Օննիկ Պօլիցտանեան կը շնորհաւորէ գերազանցիկ ուսանողուիի Լորսա Թրայեանը:



Տիար Սորայր Տեօվլէթեան կը շնորհաւորէ գերազանցիկ ուսանող Ժան Փիեր Աւագեանը:



Տիար Միսար Չէճճնեան կը շնորհաւորէ գերազանցիկ աշակերտուիի Անի Օհաննեանը:



Տիար Թիիս Միթայէլեան կը շնորհաւորէ գերազանցիկ Արփինէ Շապոյեանը:



Տիար Մարտիկ Պալաեան կը շնորհաւորէ գերազանցիկ աշակերտուիի Ռուբինա Ալյանեանը:



## Յաղթական երթով... Գահիրէ



Տիար Նորայր Տեօվլեթեան կը շնորհաւորէ  
գերազանցիկ Այգ Զաքարեանը:



Տիար Օնսիկ Պըլըքտանեան կը շնորհաւորէ  
գերազանցիկ Նաթալի Գոյունեանը՝ անոր  
յանձնելով վկայագիրն ու մրցանակը:



Տիար Օնսիկ Պըլըքտանեան գերազանցիկ Ալեն  
Ղազարեանին կը յանձնէ վկայագիրը - մրցանակը:



Տիար Նորայր Տեօվլեթեան կը շնորհաւորէ  
գերազանցիկ Թալին Պարութեանը:



Տիար Նորայր Տեօվլեթեան  
կը շնորհաւորէ գերազանցիկ Գարոյին Ծուշանեանը:



## Յաղթական երթով... Գահիրէ



Տիար Միսաք Չեզնենեան գերազանցիկ  
թալին Սարգսիսին կը յանձնէ վկայագիրը -  
մրցանակը:



Տիար Թրիս Միթքայելեան գերազանցիկ Մայթը  
Ժամկոչեանին կը յանձնէ վկայագիրը - մրցանակը:



Վարչական Անդամները 2000-2001 ուսումնական տարեշրջանի  
գերազանցիկ ուսանողներուն - աշակերտներուն հետ:



Տիար Մարտիկ Պալաեան գերազանցիկ  
Տարօն Կապեյեանին կը յանձնէ  
վկայագիրը - մրցանակը:



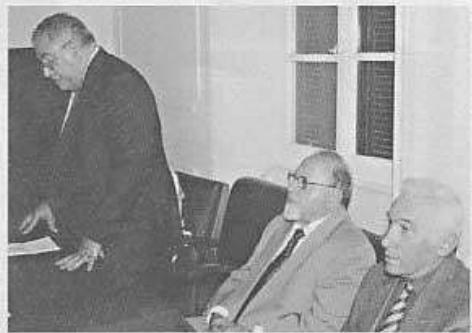
2000-2001 Ուսումնական Տարեշրջանի գերազանցիկ  
ուսանողները - աշակերտները:



## Յաղթական երթով... Աղեքսանդրիա



Աղեքսանդրիոյ ՀԲԸՍ-ի Վարչութեան Պատույ Աստենապետ  
Տիար Վահան Աղեքսանեան կը կատարէ բացման խօսքը:



ՀԲԸՍ-ի Գահիրէ Վարչութեան Աստենապետ  
Տիար Պերճ Թէրգեան Ելոյթի պահուն:  
Նկարին մէջ կ'երեւին նաեւ տեսրը Վ.  
Աղեքսանեան - Մ. Շէշտեան:



Գերազանցիկ իւան Միսքեան  
Տիար Վահան Աղեքսանեանեն կը  
ստանայ վկայագիրը - մրցանակը:



Գերազանցիկ Այգ Գալայծեան Տիար Պերճ Թէրգեանեն  
կը ստանայ վկայագիրը - մրցանակը:



Տիար Սարգիս Վարձակետեան  
Տիար Մկրտիչ Խանճեանին կը  
յանձնէ՛ իր աղքան Լորային  
վկայագիրը - մրցանակը:



## Յաղթական երթով... Աղեքսանդրիա



Գերազանցիկ Թրիստին Մանուկեան Օր. Ծուշան  
Կանխմեանեն կը ստանայ վկայագիրը - մրցանակը:



Տիար Սարգսի Վարձպետեան կը շնորհաւորէ  
գերազանցիկ Շաֆքի Նալաճեանը:



Գերազանցիկները՝  
Աղեքսանդրիոյ Վարչութեան անդամներուն հետ:



Տիար Պերծ Թերգեան կը շնորհաւորէ  
գերազանցիկ Լեւոն Եսայեանը:



Գերազանցիկներ՝  
Աղեքսանդրիոյ - Գահիրէի զոյտ Վարչութիւններու  
անդամներուն հետ:



Գերազանցիկներ՝  
Թրիստին Մանուկեան, Իւան Միսքեան,  
Շաֆքի Նալաճեան, Լեւոն Եսայեան.  
Կեղորնը՝ Այց Գալայճեան: Կը բացակայի՝  
Լորա Խանճեան:



**ՊԱՏՌՈՅ ՎԱՐԱՆԱԿ  
ԵԳԻՊՏԱԿԱՅ ԳԵՐԱԶԱՆՑԻՆԵՐՈՒ  
2000-2001**

Դամալսարան		
Աւագեան Ժան Փիեր	Գեղագանց	
Թրայեան Լորնա	Ծառ Լաւ	
<b>Երկրորդական Գ.</b>	%	
Օհաննեան Անի	98.8	ՆԱՎ
Ապանեան Ռուբինա	98.8	ՆԱՎ
Ծապոյեան Արփինէ	98.6	ՆԱՎ
<b>IGCSE</b>		
Չաքարեան Այգ		Գահիրէ
Գալայճեան Այգ		Աղեքս.
Խանճեան Լորա		Աղեքս.
<b>Պատրաստական Գ.</b>		
Պարութեան Թալին	93.6	ԳԱՎ
Գոչունեան Նաթալի	92.5	ՆԱՎ
<b>Նախակրթարան Ե.</b>		
Շուշանեան Գարոյին	98.6	ԳԱՎ
Միսքճեան Իւան	97.1	ՊԱՎ
Յալաճեան Շաֆֆի	97.1	ՊԱՎ
Ղազարեան Ալեն	95.7	ԳԱՎ
Սարգիս Թալին	95.1	ՆԱՎ
Կապեյեան Տարօն	94	ՆԱՎ
Եսայեան Լեւոն	91.1	ՊԱՎ
Մանուկեան Ջրիսթին	91.1	ՊԱՎ
Ժամկոչեան Մայքլ	90.6	ԳԱՎ



## ԱՐԵՒԵԼԱԳԵՏ ՏՈՔԹ. ՓՐՈՒ. ՆԻԿՈԼԱՅ ՅՈՎՐԱՆՆԻՍԵԱՆ ԵԳԻՊՏՈՍ ՀՐԱՄԻՐՈՒԱԾ

**S**անամեակներէ ի վեր հասարակական կեանքին մէջ յառաջ եկած «ոգու սով»-ը մեղմելու միտումով, ՀՔԸ-ի Գահիրէի Վարչութիւնը յանձն առած է առաւելաբար հայրենիքն իրաւիրել երածշտական մարզի արուեստագիտուիներ, արևատարաններ և այլ ասպարէկներու մէջ գործող անձեր, այս անգամ, Եղիպտոս իրաւուած էր արեւելագէտ Տոքթ. Փրոֆ. Նիկոլայ Յովհաննիսեանը՝ ՀՀ ԳԱԱ Արեւելագիտութեան Ինստիտուտի տնօրինը:

Գիտութիւններու ընդհանուր համակարգին մէջ՝ արեւելագիտութիւնը տեղ գրաւած է ԺԹ. դարուն. իսկ, արեւելքի ժողովուրդներուն նկատմամբ հայ պատմագիրներուն հետաքրքրութիւնը՝ արդէն սկիզբ առած է Ե. դարուն: 1815-1917 թթ., Մոսկուայի Լազարեան ճեմարանին մէջ լայն տեղ գտած է արեւելագիտութիւնը, ապա՝ 1923 թ., Երեւանի Պետական Համալսարանին մէջ: 1954 թ., ՀԳԱ նախագահութեան որոշումով՝ կազմուած է արեւելագիտութեան քջջ մը, և քանի մը տարի եար, 1958-ին՝ արեւելագիտութեան սեկտորը, իսկ 1971-ին ալ՝ տուեալ սեկտորին վրայ հիմնուած է Արեւելագիտութեան Ինստիտուտը:

Ահա, արդէն բեղուն երեսնամեակ մը բոլորած Ինստիտուտին քազմավաստակ Տնօրինը և իր ազնուափայլ Տիկինն էին որոնք մէկ շաբաթ սիրալիր հիւրենկալուուցան ՀՔԸ-ի Գահիրէի Վարչութեան կողմէ: Այս իրաւուրին գիշաւոր նպատակը՝ Եղիպտական քաղաքագիտական և դիանագիտական շրջանակներուն փոխանցել աշխարհաքաղաքական և տարածաշրջանային հարցերու մասին Հայաստանի հայեացքները, ինչպէս նաև Եղիպտահայ համայնքին հետաքրքիր անդամներուն ներկայացնել քաղաքական բարդ իրադրութիւնը՝ Հայաստանի և Արցախի մասին:

Տեղի ունեցած ելոյթները՝ իրենց հերթականութեամբ, կը ներկայացնենք մեր ընթերցողներուն ուշադրութեան:

### «ԱԼ ԱՐԱՄ» ՕՐԱԹԵՐԹԻ «ՔԱՂԱՔԱԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՌԱԶՄԱԿԱՐԱԿԱՆ ՈՒԽՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԿԵՂՐՈՆ»- ԻՆ ՄԵԶ



**Ե**ւ կալա՛ փողոցին վրայ քարձրացած երկու իրարու կից՝ հոյակերտ շնորհերն միայն կարելի է հաստատել թէ ԵԱՀ-ի կառավարութիւնը որքան մեծ նշանակութիւն ընծայած է առօրեայ տեղեկատուութեան,

և միաժամանակ, որրա՞ն գորգուրալից վերաբերում կը ցուցաբերէ իր միտքի աշխատարներուն նկատմամբ...:

Այս բոլորը կարելի եղաւ հաստատել՝ Չորեքշաբթի, 19 դեկտեմբեր 2001-ին, կեսօրին,

«Ալ Արամ» օրաթերթի 11-րդ յարկը, երբ «Քաղաքական և Ռազմավարական Ուսումնասիրութիւններու Կեղրոն»-ին հիւրերը եղան՝ ՀՀ ԳԱԱ Արեւելագիտութեան Ինստիտուտի Տնօրին՝ Տոքթ. Փրոֆ. Նիկոլայ Յովհաննիսեան և ազնուափայլ Տիկինը, ԵԱՀ-ի մօտ ՀՀ Արտակարգ և Լիազօր դեսպան՝ Տոքթ. Սերգէյ Մանասարեան, դեսպանութեան անձնակազմն՝ Ա. Քարտուղար, Տիար Տիգրան Գէորգեան, Հիւպատու Տիար Ֆադէյ Զարչօղեան, Առուսական Դաշնութեան և Վրաստանի դեսպանութիւններէն դիանագէտներ, ՀՔԸ-ի Գահիրէի Վարչութեան Ասենացնետ Տիար Պերճ Թէրզեան, խորհրդական՝ Տիար Նորայր Տեօվլիթեան, «Զահակիր» շարարաքերի Վարչական Տնօրինը, «Յուսարեր» օրաթերթի, «Արեւ» ամսօրեայ արաքերէն յաւելուածի և Պաշտօնաքերը «Տեղեկատու»-ի պատասխանուու խմբագիրները:

Ասնցմէ զատ, ներկայ էին նաև, հայ համայնքէն երեք անձեր, հայաստանցի երեք ուսանողուիններ և երկու ուսանողներ՝ որոնք արաքերութեան կը հետեւին «Ալ Գահիրա» համալսարանին մէջ:

Ժողովարահին սեղաններուն շուրջ տեղ գրաւած էին «Կեղրոն»-ին աշխատակիցները և դիանագէտներ, իսկ դասախոսական ամպիոնին առջեւ՝ Տոքթ. Ս. Մանասարեան, Տոքթ. Փրոֆ. Ն. Յովհաննիսեան և «Կեղրոն»-ին նախագահը Տոքթ. Սոմելյան Սահիկ:

«Կեղրոն»-ին նախագահը անզերէն լեզուով սիրալիր ողջունելէ եար Մեծարգոյ հիւրե, այլ հիւրեր և հայ համայնքին ներկայացուցիչները, ներկայա-



**Քաղաքական - Ռազմավարական** Ուսումնասիրութիւններու Կերպու. ժողովասրահ, դասախոսական ամսահույն առջև, ձախէն՝ Տոք. Սերէլ Մանասարեան, Տոք. Փորփ. Նիկոլայ Յովհաննիսեան, Տոք. Ապտէ Մոնիկ Մահիտ:

ցուց իիր Դասախոսը և անոր քննարկելիք նիւթը, ապա հրավիրեց զինք խօսք առնելու:

Ներկայ լսարանին հասկնալի լեզուն՝ անգլերէնը ըլլալուն, Տոք. Փորփ. Ն. Յովհաննիսեան սահուն կերպով արտայայտուեցաւ այդ լեզուով, ներկայացնելով՝ Մեպտեմբեր 11-ի ահարեկչութենեն ետք յառաջ գալիք աշխարհի փոփոխութիւններու մասին, շօշափուած բազմազան հարցերու շարքին յիշատակուեցաւ Ղարաբաղի հիմնահարցը, հայ-բրրական յարաքերութիւնները, ապագայ բազմաբեն աշխարհին ճեւատրումը, և այդ բենեներէն մէկուն արաբական աշխարհին թեկնածու դառնալու համականութիւնը, նկատի ունենալով աշխարհագրական տարածքը, քնական հարստութիւններու իր ունեցած անսպաս պաշարները և մասնաւորաբար մարդոյժը:

Եզրափակելու համար իր խօսքը, հայ-բրրական յարաքերութիւնները բնական դառնալու դարձնե-

լու նպատակով՝ Եգիպտոսի առաջարկեց միջնորդի դերակատար հանդիսանալ:

Այս կուր զեկուցումին յաջորդեց շատ հետաքրքրական ասուլիսը, նկատի ունենալով որ հարցադրողները քաղաքագիտական և ռազմավարական մարզի ուսումնասիրողներ էին կամ դիւնագիտական ասպարեզի:

Ծահեկան զեկուցումեն և ասուլիսէն ետք՝ ժամանակը յառաջանալուն պատճառով, եզրափակիչ խօսրով հանդէս եկաւ Տոք. Ապտէ Մոնիկ Մահիտ բարձր գնահատելով ներկայացուած բոլոր տեսակէտները, ապա՝ կարեւորութեամբ շեշտեց, թէ Եգիպտոս և Հայաստան՝ իրենց արդի պատմութիւնը արձանագրելու համար, ռազմավարական կարեւորութեամբ որոշումներ կայացնելու հարկադրանքին տակ կը գտնուին. դիտել տուաւ, որ եթէ աշխահագրութիւնը՝ պարտադրուած է ժողովուրդներուն, ապա, պատմութիւնը՝ անոնց ընտրանքն է:

## ՏԱՇԿԵՐՈՅԹԻ Ի ՊԱՏԻՒ ՀԻՒՐԵՐՈՒՆ

Հիրընկալ «Կելլրոն»-ին նախագահ՝ Տոք. Ապտէ Մոնիկ Մահիտի կողմէ հիւրերը ճաշկերոյքով մը հիւրասիրուեցան «Ալ Ահրամ»-ի առաջին շնորին 10-րդ յարկի յատուկ ճաշարակին մէջ:

Մեծարգոյ իիրերէն զատ, ճաշկերոյքին ներկայ եղան՝ Տոք. Ս. Մանասարեան, Տիար Տիգրան Գէորգիան, Տիար Ֆ. Զարչողյեան, Տիար Պ. Թէրզեան, Տիար Ն. Տէօվլէրեան, Եգիպտահայ պարքերական մամուլի ներկայացուցիչները, և

իր հանայնքի ներկայացուցիչ՝ Տոք. Ս. Մազլումնան:

Եգիպտական հիւրամեծարտեամբ՝ ճոխ ճաշի պահուն, շատ հաճելի գրոյց տեղի ունեցաւ «Կելլրոն»-ին կարգ մը աշխատակիցներուն հետ. պարզուեցաւ որ, միայն անուանապէս գիտեն հայ քաղաքացիներու գոյութիւնը ներկրին մէջ, միայն իրենց ծնողներէն իմացած են անցեալի հայ դրացիներու սիրալիրութեան մասին. բոլորովին անտեղեալ էին թէ իրենցմէ քանի մը հարիսր մեղր անդին գոյութիւն ունի դարաւոր ազգային վարժարան մը, նոյն տարածաշրջանին մէջ լոյս կը տեսնեն երկու օրաքերքեր, կան հայկական ակումբներ և այլն. հակառակ այս իրողութեան՝ որ ասկէ չորս տարի առաջ, հայը ընդիհանրապէս, և եզրափակայով՝ մասնաւորապէս, եզրափացի մեր ներայիներուն ծանօթացնելու առաջադրութեամբ, յատուկ ամսաթերթ մը սկսաւ հրատարակուիլ: Մեզի ներկայացած երեւոյթին միայն այս կետը նկատի ունենալով, կը կարծենք՝ թէ այդ ծեռնարկը տակադին յաւելեալ ճիգերու կը կարօտի, կատարուած աշխատանքը աւելի ամբողջական դարձնելու համար:

## ԴԱՍԱԽՈՍԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅ «ՊԵԼՋՅՈՒԹԱՆԵԱՆ» ՀԱՆԴԻՍԱՍՐԱԿԻՆ ՄԷջ

Հնագարքի, 20 Դեկտեմբեր 2001-ին, գիշերուան ժամը 9.15-ին, «ՊԵԼՋՅՈՒԹԱՆԵԱՆ» Հանդիսասրակին մէջ, թերևս առաջին անգամն էր, որ հետաքրքիր ունկնդիրներու բազմութիւն մը ներկայ կ'ըլլար աշխարհաքաղական բովանդակութեամբ դասախութեան մը՝ ներկայա-



ցուած քաղաքարան-արեւելագտի մը կողմէ, նիր ունենալով «Անդրկովկասի ապահովութինն ու կայանութինը և Ղարաբաղան հիմնահարցը»:



*Տորթ. Փրոֆ. Նիկոլայ Յովհաննիստան կը վերլուծ Անդրկովկասի-Ղարաբաղի քաղաքական քարդ իրադրութիւնը:*

Ներկայ ոչ-մասնագետ ունկնդիրը՝ որ իր տեղեկութիւնները կը քաղէ լրատուական սովորական միջոցներէն, առօրեայ մամուլէն, կամ ալ՝ համբերութիւն ունենալու պարագային, միջազգային մամուլէն կատարուած քաղաքագիտական վերլուծումներու քարգմանութիւններէ, այդ պահուն ամպիտնին առջեւ կանգնած՝ իր դիմաց ուներ խոհուն Փրոֆեսուրը, Տորթ. Նիկոլայ Յովհաննիստանը, որ իրայրով՝ մեկ մեկ կը քանար Անդրկովկասի ապահովութեան և կայունութեան հարցերը, ինչպէս նաև այլուս մտալկում դարձած Ղարաբաղի անլոյծ մնացած հարցը:

Անկախարար ներկայացած նիրին շահեկանութենէն, Փրոֆեսուրին խօսքը կը կրէ բոլոր իրադարձութիւններուն իրազեկ ըլլալու դրոշմը, և շատ պարագաներու ալ անոնց բարտը լուծում մը առաջարկելու

համար, իր բերած մասնակցութիւնը:

Պահ մը մոռնալով իր խօսքին համար ճշտուած 30-35 վայրկեան ժամանակամիջոցը, Փրոֆեսուրը խանդավառ կը ճախրէր Անդրկովկասի և Ղարաբաղի քաղաքական ոլորտներուն վերեւ, սակայն ակամայ ներկայացութեան յանգեցաւ, որպէսզի յաւելեալ լուսարանութիւններով գոհացն հարցասէր ունկնդիրներու ներկայացած առարկութիւնները:

Ինչպէս քացման խօսքը (տեսնել առանձին սինակի մէջ), նոյնպէս փակնան խօսքը կատարեց ՀԲԸ-ի Գահիրեի Վարչութեան Ատենապետ Տիար Պերճ Թէրզեան, որ իրունկալ Միութեան և բոլոր ներկաներուն կողմէ շնորհաւորեց այս բովանդակալից դասախոսութիւնը, և ժամանակը բարական յառաջացած ըլլալուն՝ հրատիրեց Սուածնորդ Սրբազն Հայրը, որպէսզի «Պահպանիչ»-ով փակէ այս անմոռանալի դասախոսական նրեկոն:



*Փրոֆ. Լ. Յովհաննիստան տարածաշոշանի քարտեսին վրայ կը լուսարանէ աշխարհաքաղաքական անհասկնալի հարցերը:*

Դասախոսութեան ներկայ նդան նաև, ՀՀ Արտակարգ և Հիազօր Դեսպան Տորթ. Անդրկովկասի Տորթ.

Մանասարեան և ազնուափայլ Տիկինը, Ա. Քարտուղար Տիար Տիգրան Գերգեան, Հիապատոս Տիար Յաղէյ Զարչօղլեան և ազնուափայլ Տիկինը, Եկեղեցական դասէն՝ Եգիպտոսի Հայոց Թէմի Առաջնորդ, Գերշ. Տ. Զատէն Ս. Արք. Չինչինեան, հոգեուր Խովի Արք. Տ. Յովսէփ Քիյ. Ալեքսանեան, ազգային դեկապար դէմքէր և Եգիպտահայ պարբերական մամուլին պատասխանատու խմբագիրները:

«Տ.»

## Դասախոսական Երեկոյ «Մելգոնեան» Դանդիսարահին Մէջ

Գահիրեէն ետք, Աղեք սանդրիոյ ընտրանի հասարակութիւնն ալ Պօղոսեան Ազգ Վարժարանի «Մելգոնեան» Հանդիսարահին մէջ, Կիրակի՝ 23 Դեկտեմբերին, երեկոյեան Ժ. 6.30-ին, առիք ունեցաւ ունկնդրելու Տորթ. Փրոֆ. Նիկոլայ Յովհաննիստանի քաղաքական այժմէութեամբ դասախոսութիւնը՝ որ իրապէս աննախաղէպ երեսոյ մըն էր:

Մասնաճիղին փոխ-ատենապետ Տորթ. Կարապետ Անսուրեանի քացման հակիրճ խօսքէն ետք, ներածական խօսքով հանդէս եկաւ ՀԲԸ-ի Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովի և Գահիրեի Վարչութեան Ատենապետ Տիար Պերճ Թէրզեանը, ապա, ան հրատիրեց մեծարգոյ Փրոֆեսուրը՝ ներկայացնելու համար տարածաշրջանին և միջազգային քաղաքականութեան մասին իր հայեացքները:



Մօտաւորապէս մէկուկէս ժամ, իր խօսքին հմայրին տակ պահելէ ետք, Տոքք. Յովհաննիսկան պատասխանեց իրեն եղած բազմաթիւ հարցումներու:



Տոքք. Փրոֆ. Սիկոլայ Յովհաննիսկան կը ներկայացնէ տարածաշրջանի բարդ իրադրութիւնը:

Տոքք. Կարապետ Անսուրեանի շնորհակալական խօսքն ետք, Արժ. Տ. Գրիգոր Քիյ. Մուրատեան «Պահպանիչ»-ով փակեց այս անմոռանալի դաստիարական երեկոն:



«Պահպանիչ»-ի պահուս:

Երեկոյին եզակի բնոյքը նկատի ունենալով, ներկայ էին ՀՀ արտակարգ և Լիազօր Դեսպան Տոքք. Սնրկէյ Մանասրեան, Հիպատոս Տիար Ֆադէյ Չարչողլեան, հոգենոր հովի Արժ. Տ. Գրիգոր Քիյ. Մուրատեան, Թեմական ժողովի փոխատենական Տիար Նուպար Լեյլեկեան, Քաղաքական ժողո-



Յիշատակելի ակնօթարժ...  
Ճախէն՝ Տիար Պերճ Թերզեան, Տոքք. Կարապետ Անսուրեան,  
Տոքք. Փրոֆ. Սիկոլայ Յովհաննիսկան:

Վի ատենապետ Տիար Պերճ Փալանծեան, Թեմական ժողովի պատկառելի անդամներ, Հայ Աւտարանական Եկեղեցու ներկայացուցիչ Տիար Յակոր Կանիմեան և ազնուափայլ Տիկինը, Հայ Կարողիկէ



Յիշատակալները՝ պատույ հիւրեսուս հետ. ճախէն՝ Տիար Յանը Կարձաբետեան, Տիար Սարգիս Կարձաբետեան, Տիար Պերճ Թերզեան, Տոքք. Փրոֆ. Սիկոլայ Յովհաննիսկան, Տոքք. Սերկէյ Մանասրեան, Տիար Ֆադէյ Չարչողլեան, Տիար Վահան Ակեբսանեան, Տոքք. Կարապետ Անսուրեան:

Պատրիարքական խորհուրդի անդամ Տոքք. Կարապետ Անսուրեան և ազնուափայլ Տիկինը, Աւտրիոյ Ընդհանուր Հիպատոս և ՀԲԸՄ-ի Աղեքսանդրիոյ Մանաճիսի Պատույ Ատենապետ Տիար Վահան Ակեբսանեան և ազնուափայլ

Տիկինը, Տիգրան Երկար Հայ Մշակութային Միութեան Պատույ Ցկեանս նախագահ Տիար Գեղրդ Փիլիկեան, մշակութային, բարեսիրական, մարզական միութիւններու ներկայացուցիչներ, ՀԲԸՄ-ի Աղեքսանդրիոյ Մասնաճիսի Ատենապետ Տիար Սարգիս Վարձաբետեան և ազնուափայլ Տիկինը, ինչպէս նաև Մասնաճիսին Վարչութեան անդամները:

Այս առիթով՝ գեղեցիկ ծաղկելով մը դրկուած էր Մասնաճիսին Վարչութեան կողմէ:

Թոքակից

## ԱՏԵՆԱՊԵՏԻՆ ՆԵՐԱԾԱԿԱՆ ԽՕՍՔԸ

Տոքք. Փրոֆ. Նիկոլայ Յովհաննիսկանի դասախոսական երեկոներուն, Հելիոպոլսյ մէջ՝ «Պըլլըտանեան» Հանդիսարան, Հինգշաբթի, 26 Դեկտեմբեր 2001, գիշերուան ժ. 9-ին, և Աղեքսանդրիոյ մէջ՝ «Մելգոնեան» Հանդիսարան,



Կիրակի, 23 Դեկտեմբեր 2001,  
Երևանի համար ծ. 6.30-ին, Առենա-  
պետ Տիար Պերճ Թէրզեան  
հանդէս եկաւ ներածական  
հետեւեալ խօսքով.

Գահիրէի ՀՔԸՄ-ի «Ա.Ճ.Չ.Հ.»  
ի հրաւերով, այս օրերուն Եգիպ-  
տոս կը գտնուի հայրենի հմուտ  
մտարավական և նուիրեալ գոր-  
ծից, ՀՀ ԳԱԱ Արեւելագիտու-  
թեան Ինստիտուտի Տնօրէն  
Տոքք. Փրոֆ. Նիկոլայ Յովհան-  
նիստեանը:

Եգիպտոս հրավիրելով Փրոֆ.  
Յովհաննիստեանը՝ Գահիրէի  
Բարեգործականը կը հետա-  
պնդէ զուգահեռ երկու նպա-  
տակ.



**ՊԱՎ «ՄԵՂՈՆԵԱՆ» Յանդիսասրահ. Ներածական խօսքով ելոյթ  
կ'ունենայ Տիար Պերճ Թէրզեան:**

առաջին՝ ըլլայ Գահիրէի թէ  
Աղեքսանդրիոյ մէջ, Եգիպտա-  
հայ համայնքը հաղորդակից  
դարձնել Հայաստանի և Ար-  
ցախի ներկայ քաղաքական  
իրադրութեան:

Երկրորդ՝ Հայաստանի ծայնը  
և տեսակետները լսելի դարձնել  
Եգիպտական լրատուրեան  
միջոցներուն և դիանագիտա-  
կան շրջանակներուն:

Այս պահուն, աւելորդ կը  
գտնենք անդրադարձ Փրոֆ.

Յովհաննիստեանի գիտական  
աստիճաններուն, վարած պաշ-  
տօններուն, ունեցած գործու-  
ներին և անցած գիտական  
ուղիին մասին, քանի որ այդ  
տեղեկութիւնները կան ձեզի  
որկուած հրաւերին մէջ:

Արդարեւ, եզակի դասախոս  
մըն է Փրոֆ. Յովհաննիստեան.  
Հայաստանի և Արցախի դիմա-  
գրաւած ժամանակակից մար-  
տարաւերներուն մասին՝ ան-  
ոնք ամբողջական պատկերա-  
ցում և խորաքափանց ընկա-  
լում:

Այս մասին կրնան վկայել  
միայն մեր համայնքին այն  
սակաւարի անդամները՝ որոնք

անդրադարձումով՝ Եգիպտոսի  
մէջ լաւագոյն ձեռվ լսելի դար-  
ձուց հայութեան ձայնը և  
Հայաստանի տեսակետները,  
ներկայացնելու ցեղասպանու-  
թիւնը, Արցախի օրինավիճակը,  
Հայաստանի ապահովութիւնը,  
շրջանային և միջազգային  
քաղաքական և հիմական Սիցին Ասիոյ,  
Սիցին Արեւելքի մէջ տարրեր  
ուժերու մրցակցութիւնը:

Այս առնչութեամբ, ներկա-  
յացուած բոլոր հարցերը պար-  
զուեցան հաւասարակշռուած,  
զուսպ, պատշաճ ոճով և գիտա-  
կան մօտեցումով:

Վստահ ենք, այսօր եւս,  
Փրոֆ. Յովհաննիստեան պիտի  
առինքն ներկայ հասարակու-  
թիւնը երեսուն-երեսուննենգ  
վայրկեան տեսելիք իր ելոյրով,  
որոն նիւթն է «Անդրկովկասի  
ապահովութիւնն ու կայունու-  
թիւնը, և Ղարաբաղեան հիմ-  
նահարցը», որմէ ետք տեղի  
ունենալիք հարցում-պատաս-  
խան քաժինին ընթացքին ան  
պիտի կատարէ լրացուցիչ լու-  
սարանութիւններ:

### ԻՆՉ Է ՄՆՈՒՄ...

Ի՞նչ է մուս յոյսերից մէր,  
Ի՞նչ է մուս սիրոց խելառ,  
Սրբուց վե՛ռ, ցաւերից վե՛ռ,  
Մի կապտաշուրթ երկսակամար...:

Ի՞նչ է մուս երգից անմահ,  
Ի՞նչ է մուս խօսից հօր,  
Այն անսկիզբ ու անվախճան  
Լուսեան խօսն ամենագօր...:

Ի՞նչ է մուս փառից կաղնի,  
Եղել ես զու, թէ չ'ս եղել,  
Տարուկ մի բոյն գրկում հողի  
Եւ յարութեան մի առասպել...:

Անահիտ Պարսամեան



**Հ.Բ.Ը. - ԳԱՀԻՐԵ**

**«ՍԱԹԵՆԻԿ Ճ. ՉԱԳՋՐ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ**

## **ԿԱՐԻՁԱՒՈՐ ՀԱՍԱՍՐԱՆԱԿԱՆ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒՄ ՏԱՐԵԿԱՆ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ**

Ասանդութիւնը կը շարունակուի. ահա վեցերորդ տարին ըլլալով, Գահիրէի ՀԲԸ-ի «Սաթենիկ ճ. Չագջր» Հիմնադրամը՝ Գահիրէի և Եյն Շամս համալսարաններու կարիքաւոր ուսանողներու ֆոնտին դարձեալ նուիրեց 50,000 եզիպտական ոսկի:

Այս նպատակով կազմուած յասուկ պատուիրակութիւնը՝ Ասենադայիր Տիար Մարտիկ Պալաեանի գլխաւորութեամբ, խորհրդականներ՝ Տոքք. ճործ Սիմոնեանի և Տիար Կարոյ Վարժապետեանի մասնակցութեամբ, 26 Նոյեմբեր 2001-ին, մասնաւոր այցելութեամբ՝ Եզիպտական Համալսարաններու Քարձրագոյն Խորհուրդի և Կենդրնական Ֆոնտի քարտուղար Տոքք. Կամալ Ապտէլ Համիտ Ապտալլային յանձնեց «Ա.Ճ.Չ.» Հիմնադրամին փոխսկիրը:

Մեծարգոյ Տոքքէօրը անգամ մը եւս մեծապէս գնահատեց ՀԲԸ-ի ամենամեայ այս ազնիւ վերաբերումը՝ Եզիպտացի ուսանողներուն հանդէա:

### **«ՍԱԹԵՆԻԿ Ճ. ՉԱԳՋՐ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ**

**Առողջապահական Հոգատարութիւնը երրորդ տարուան սեմին**

Գահիրէի ՀԲԸ-ի Վարչութեան «Սաթենիկ ճ. Չագջր» Հիմնադրամի այլազան ծրագիրներու շարքին՝ ամէնէն աւելի ժողովրդական հետաքրքրութեան արժանացաւ «Առողջապահական Հոգատարութիւն» Ծրագիրը:

Երկամեայ այս փորձարկութեան արծանագրած յաջողութենէն քաջալերուած, «ԱՀԾ» Հանձնախումբը ընդարձակելով իր գործունեութեան դաշտը, 2002-ին Աղեքսանդրիայէն ալ նոր մասնակիցներ ապահովեց:

Իրաւ ըստած է՝ թէ արդարներուն յիշատակը օրինութեամբ կը յիշուի. և ի՞նչ աւելի մե՞ծ օրինութիւն՝ անմահ ԲԱՐԵՐԱՐՈՒՀԻՒՆ յիշատակին...:

\* \* \*

**ԱՅԾ-ին մասնակիցներու եռամեայ ցանկը:**

	Դիմորդ	Ընդունուած	
2000 Ա. տարի	646	639	Գահիրէ
2001 Բ. տարի	1002	921	Գահիրէ
2002 Գ. տարի	722 59 781	503 51 554	Գահիրէ Աղեքսանդրիա



## ԵԳԻՊՏԱՐԱՅ ԴԻՄԱՍՈՒԵՐՆԵՐ ԾԱՆՕԹ ԵՒ ԱՆԾԱՆՕԹ ԳՈՐԳԱՆԿԱՐԻՉԸ

Առօրեայ հեւթին մէջ, մեր հանդիպած մարդոց՝ ունակութիւններուն, իմացական և հոգեկան առանձնայատկութիւններուն մասին զրեք չենք անդրադառնար, եթէ կողմնակի պատահական աղբիւրներէ չարօղուին անհատի մը բարուն մնացած ձիքքերը:



Գորգանկարիչ  
Բարսեղ Գրգռեան

Եզիպտահայ դիմաստուերներու ներկայ շարքով՝ փորձ պիտի կատարուի մեր ընթերցողներուն ներկայացնելու ցարդ անձանօթ մնացած գորգանկարիչ Բարսեղ Գրգռեանը՝ որ արդէն ծանօթ է իր յղացումներով իրագործած երեսնեակ մը գորգերով:

Թողնարիո ակնարկ մը՝ այստեղ, անհրաժեշտ կը նկատուի ներկայացնելու համար գորգը՝ որպէս մարդուն կենցաղը գեղեցկացնող առարկայ, և գորգարուեստը՝ մարդուն կեանքը իմաստալող արուեստներէն մէկը:

Այս դիմաստուերին բաղադրիչ մասերը պիտի ըլլամ՝ գորգասէրը, հաւաքողը, հետազօտողը և գորգանկարիչը:

\* \* \*

Արուեստի զրեք ամէն մարդի մէջ, նոյնպէս գորգարուեստին մէջ ալ, հայ ստեղծագործ ժողովուրոր դրած է իր անջնջելի դրոշմը. ուրարտացիներու շրջանէն իսկ, հայկական երկրամասին վրայ գործուած են գորգեր՝ որոնց աստիճանական զարգացումը, դարերու հոլովուրով, հայ գորգը հասցուած է՝ համաշխարհային համբաւի: Այսօր ալ՝ ինչպէս անցեալին, ամերիկեան և եւրոպական շոկաններուն վրայ ի պատուի են հայ վարպետներուն գործած նրագեղ գորգերը:

Ակսելով Քսենոփոնէն՝ իին պատմագիրներու մօտ կարելի է գտնել հայկական գորգերը գովարանող տողեր: Արդէն, Ի. դարու տասնական թուականներէն ի վեր, հայկական գորգերը հետաքրքրութեան և հետազոտութեան առարկան դարձած են օտար մասնագէտներուն, ինչպէս նաև շահագործումի նիւթ՝ օտար վաճառականներուն համար:

Այս կերպով, ոմանք կը փորձեն հետեւցել՝ թէ գորգազործութեան արուեստը սկիզբ առած է Հայաստանի մէջ և տարածուած է յարակից շրջանները:

Գորգին ամենօրեայ զննումը և քաւշանման մակերեսին փայփայանքը անուղղակի կերպով Բարսեղ Գրգռեանը դարձուցած են հետեւղական հաւաքող մը, որուն կազմած արեւելեան այլազան գորգերու ոնին հաւաքածոն՝ կրնայ հետազոտող գորգագիտի մը ուսումնասիրութեան առարկան դառնալ:

Գորգարուեստի հետազոտութիւնը՝ իր մօտ սկիզբ առած է բոլորովին պատահական կերպով, երբ օր մը՝ անակնկալձեռք անցած է հնավաճառէ զնուած, հնաբոյր հասորիկ մը: Ահա, այդ հասորիկին ընթերցումին ներգործութեամբ է՝ որ տասնամեսակ մը շարունակ, ան լծուած է արեւելեան գորգերու յատկապէս Պարսկական, Փոքր Ասիական, Կովկասեան (ներառեալ Հայկականը),

Թիւրքմէնական, Չինական գորգերու ուսումնասիրութեան, և կազմած է ստուարածաւալ, նկարազարդ աշխատասիրութիւն մը՝ *ETUDE: Résumé pratique sur les tapis orientaux*, որ ներածութենէ և ընդարձակ մատենագիտութենտ զատ, բաղկացած է հետեւեալ բաժիններէն. *Provenance, Construction, Nouage, Couleur, Format et dimension, Décoration du champ, Décoration de la bordure*.

Գորգի նկատմամբ Բարսեղ Գրգռեանի բնասուր հակումը պէտք է առհաւական նկատել, որովհետեւ, իր պապերը Բարսեղ, Յարութիւն, Գեորգ և Վահան, Ժ. Պարու 90-ական թուականներուն, Կեսարիոյ մէջ եղած են ծանօթ գորգազործներ՝ ունենելով 60 թէզկեան, թէեւ ընկերովի՝ Գրլճնամի հետ:

Կեսարիոյ ձմեռը սաստիկ ցուրտ ըլլալուն, կեսարացին միշտ սիրած է տունը գորգեր փոել. ատիկա պատճառ եղած է՝ որ կեսարացիները ուրիշ



քաղաքներէ գորգեր բերեն և վաճառեն իրենց շուկաներուն մէջ, յետոյ՝ գորգը այնտեղ վերածուած է զլխաւոր ճարտարարութասի, մեծ եկամուտ ապահովելով քազմաքի ընտանիքներու:

Անկախ պապենական առհաւորենէն, Բարսեղ Գըզըլեանին գորգի էսքիզներ պատրաստելու հօբեյ-ն՝ հաւանաբար իր նախադրեալները ունենայ իր մասնագիտական պատրաստութեան մէջ ալ, որովհետեւ ան շրջանաւարտ է Ըոլլէյյաք Էլ Ֆրնուն Էլ Կամիլայի *décoration*-ի բաժինն 1969 թ., յետագային ալ հեռակայ կարգով հետեւած է ԱՄՆ-ի *jewelry designing*-ի դասընթացըներուն:

Որոնումի և խոկումի երկար պահերէ ետք, ահա ձեւ կ'առնէ Բարսեղ Գըզըլեանի պատրաստած էսքիզը՝ գորգին կերպնական մակերեսը (գորգին դաշտը) կ'ամրողամայ եզրաշերտով, որոնք չորս կողմէն պատերով, իրենց մէջ կը պահեն գորգին մակերեսին կեղրունական մասը:

Նախնական բոլոր հաշիները և գոյներու ընտրութիւնը կատարելէ ետք, զորգանկարիչը իր էսքիզը կը յանձնէ տնայնագործ գորգագործին, որ տորքին վրայ՝ լարելով հենքարեները, կը սկսի գործել հանգոյց առ հանգոյց, մէջտեղ թերելով գոյն առ գոյն նախշեր:

Այսպէս, զարդանկարներուն հետ, գորգին գեղեցիկ տեսք կ'ապահովեն գոյները. զարդանկարներու և գոյներու ներդաշնակ միաձուլմով կը ստեղծուի գորգին գրաւչորինը: Գորգին գեղարուեստական զայտնիքը՝ գոյնի երանգներուն ընտրութիւնն է, համապատասխան համայնքեամբ՝ ճիշտ տեղաբաշխումով:

Գորգանկարիչ Բ. Գըզըլեան արդէն լաւ իրացուցած է պատկերանշաններու վերացարկուած լեզուն, և իին գորգանկարներու քանի մը օրինակներ պատրաստելէ ետք, անցած է թեմատիկ գորգանկարներու յօրինումին:

Բ. Գըզըլեանին յղացումով գործուած գորգերուն համար կը գործածուին իրապարակին վրայ արդէն պատրաստ քրդեայ և մետարսեա թելերը: Մասնագիտական նշում մը կատարելու համար, պէտք է յայտնել, թէ գորերէ բոլոր բրդեայ գորգերուն սմ<sup>2</sup> օղակները՝ 6x6=36 օղակ է, իսկ մետարսեայ գորգերուն պարագային, բոլորն ալ, սմ<sup>2</sup> 8x8=64 օղակ է:

Թեմատիկ գորգերուն դաշտը զբաղած կը զանեք կամ Տէրունական աղօքքով, կամ հայոց այրութենով, կամ Սայեար Նովայի մէկ քառեակով, կամ աստց նման տողեր՝ որոնք գրաւած են գորգանկարիչին միտքն ու հոգին:

Գորգերու շրջագօտիններուն մէջ, յարմար տեղ մը՝ կարելի է կարդալ ՀՆԳ, ԲԳ, ԲՎԳ, Գըզըլեան, Բ. Գըզըլեան, Բարսեղ Գըզըլեան ստորագրութիւնները:

Օրպէս աւանդապահ մարդ, Բարսեղ Գըզըլեան իր առաջին գորգը նուիրած է *Santa Rita*-ի Խտափոյ վանքին: Սուրբ Էջմիածնի Թանգարանին նուիրած երկու գորգերուն համար արժանացած է հայրապետական գնահատանքի գիրերու: Ասոնցմէ զատ, որպէս հարսնեկան նուիրած է իր տղուն, իր աղջկան, բարեկամներու:

Բ. Գըզըլեանի իղձն է՝ իր հոգիին և միտքին տասնամեակներու արգասիքը, անհատական ցուցահանդեսով մը՝ գեղեցիկը զնահատող հասարակայնութեան ուշադրութեան յանձնել...

Մինչ այդ, Հելիոպոլսոյ իր նոր գոհարավաճառատան մէջ, ընդմիջումի պահերուն, հակած միլիմետրատր բուդրին վրայ, կը պատրաստէ եռամաս «Հայոց Պատմութիւն» գորգը, սովորակնեն թիչ մը աւելի մեծ ծաւալի վրայ»...:

### Տիգրան Գորգեան

\* Վաղգես ԱՌ. Եզմիածին, 17 Մարտ 1989:

Գարեգին ԲՌ. թիվ 2135, 30 հոկտեմբեր 2000:

\*\* Այս դիմաստուերին ատիթու, թէ՛ հարեւասից, հարկ կը նկատեմ ակնարկեց նաւու, թէ Անդրսանդրիոյ Ժխաւոր քահանաներն» հոգելոյս Տ. Կարյա և Շի, Գարակեօքեան, Կ. Պոյսու մէջ, իր երիտասարդութեան, ժամանակ մը գրասահ է գորգանկարութեամբ. Իր պատրաստած էսքիզներու հուարածուն՝ ցանեակ մը միշմեռուար թերթեր, ա նցեալ դարու 60-ական թուականներուն, իր առշինները յանձնած էին գալիքաբանակ անձ մը՝ Հայանքար, տակալին անոր մօտ պահուած ըլլան...

Դարձաւ անցեալ ուսուու 40-ական թուականներուն տակալին կ'ասորէ Տիկին Ռուի անունով մերաստացի գորգագործուի մը, որուն համար կ'ըստին» թէ «Մայր Հայաստան» թեմայով գորգ մը գործած է:

Նովակն անցեալ դարու 60-ական թուականներուն հիւնաշարժի արկածով մահացաւ կեսարացի գորգագործ Լոյդֆեր Զամպացեան, որ համբիրի հրապարակ ին մօտերը գորգի վաճառքի տեղ մը ուներ - գորգի նորոգութեամբ կը գաղտէր:



**Պատկերացոյց  
Բարսեղ Գրգրլեանի յղացումով պատրաստուած գորգերու**



Գորգանկարիչին առաջին գորգը,  
1986. Կը գտնուի Խոախիա:



«Դայր Մեր», Ս. Էջմիածնի Թանգարան:  
Զափեր՝ 82x68 սմ:  
Ստորագրութիւն՝ Գրգորեան:



«ԱՐԳ», Ս. Էջմիածնի Թանգարան:  
Զափեր՝ 78x64 սմ: Ստորագրութիւն Բ. Գրգորեան:



«ԱՐԳ», ստորագրութիւն՝  
Բարսեղ Գրգորեան:



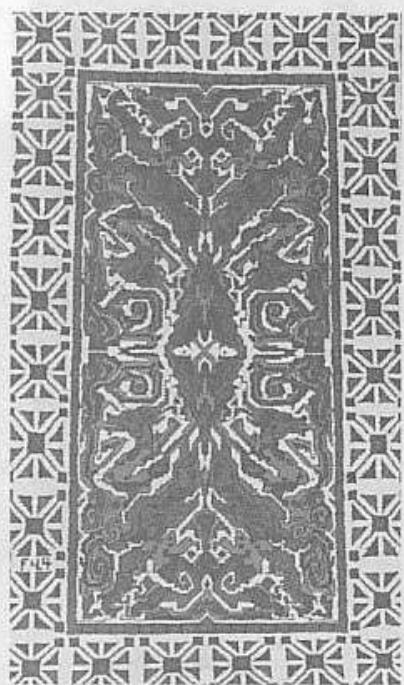
Օրհենսւթեան գորգ,  
ստորագրութիւն՝ ԲԳ:



Սայայք Նովա, չափեր՝ 116x70 սմ,  
ստորագրութիւն՝ ԲԳ:



«Սեղանս է առաստ», չափեր՝ 140x91 սմ,  
ստորագրութիւն՝ Բարսեղ Գրզզեան:



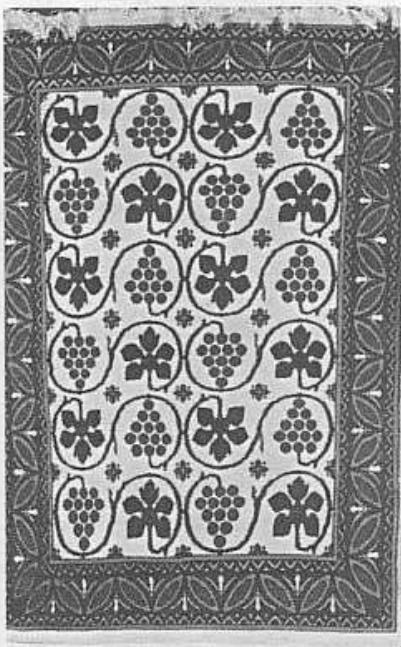
Վհշապագորգ, չափեր՝ 107x66 սմ,  
ստորագրութիւն՝ ԲՎԳ:



Դաւատք, Յոյս, ԱԵր, չափեր՝  
158x103 սմ, սոլորագոռութիւն,  
Բարսեղ Գրգորյան:



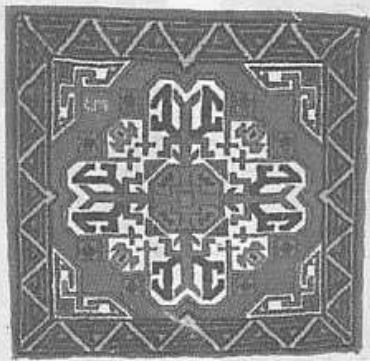
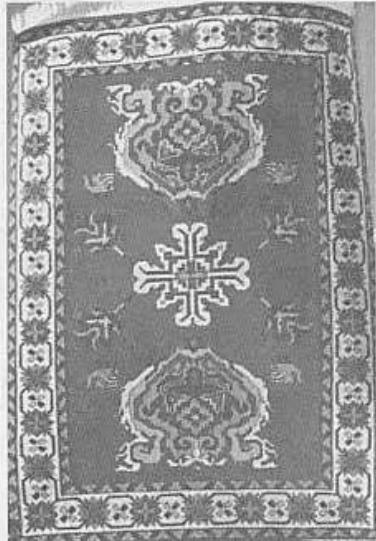
Աղաւնի, Եղիսիկ, չափեր՝ 172x117 սմ:



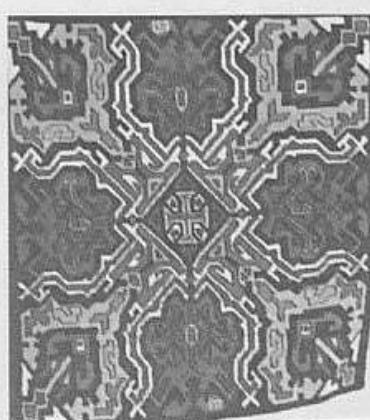
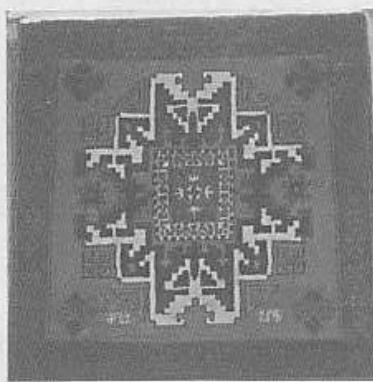
Խաղող, Մերեւ, չափեր՝ 140x98 սմ,  
բուրդ - մետաքս: Յանձնուցեր՝  
5x6=30: 6 գոյս+սել:



Չոյք մը աղաւնիներ, չափեր՝ 137x105 սմ:



Տապաստակներ (վիոր գորգեր), չափեր՝ 50x50 սմ, կամ 60x60 սմ:





## ԱՆՌԻՆՆԵՐ ԵՒ ԱՆՌԱՆՈՒՄՆԵՐ ԳԱՀԻՐԵՒ ՄԷՋ

«ԱՆՌԻՆՆԵՐ ԵՒ ԱՆՌԱՆՈՒՄՆԵՐ ԳԱՀԻՐԵՒ ՄԷՋ» խորագիրը կը կրէ Մուհամմետ Քամալ Էլ-Սայէտ Մուհամմետի հեղինակած լայնածաւալ հատորը՝ 476 էջ, հրատարակուած 1986-ին, «Էլ Դայ'ա Էլ Մասրիյա Լիլքիթաա» հրատարակչատան կողմէ, Գահիրէի մէջ:

**Ի**՞ր յառաջարամին մէջ, հեղինակը ի միջի այլոց կը կրէ. «Միրեցի Գահիրէն, ուր ծայա, հասակ նետեցի, ապրեցայ, բափառեցայ անոր զանազան փողոցներուն մէջ, ուր դեգերիլը հաճոյը մը էր մինչև բառասունական բուակամմերը. լայն պողոտաներ, հանդարտ փողոցներ, հանգիստ երեւեկ, գիշերային գրօսանիք զանազան մարդու ու անադունկ վայրեր, ուր կարեի էր զրոցել ու հածելի ժամեր ամցմել բարեկամմերու հետ։ Առողջ օդ, ամառնային գով գիշերներ և հածելի ձմեռներ. այս էր այդ ժամակաշրջանի Գահիրէն։»

Հեղինակին ունեցած սէրն ու հետաքրքրութիւնը իր ծննդավայրին՝ Գահիրէի հանդէպ, մղած են զինք հարցադրումներու։

Ի՞նչպէս զարգացաւ Գահիրէն, ինչո՞ւ Գահիրէի փողոցները կը կրեն անուններ և ոչ թիւր, որո՞նք անուանած են այդ փողոցները, որո՞նք են այդ անուններուն տէրերը, ինչո՞ւ տուեալ փողոցը կամ վայրը կը կրէ այդ անունը. հարցումներ և հարցումներ, որոնց պատասխանները ունենալու համար, հեղինակը դիմած է՝ Գահիրէի հայսագծումի և զարգացումի պատմութիւնը նկարագրած հեղինակներու գործերուն։ Ան ուսումնասիրած է արար նշանաւոր պատմաբան Թագիետսին Էլ-Մազրիդի (1365-1441) կորողային աշխատութիւնը, յայտնի «Խիրաք Էլ-Մազրիդ» անունով, և աւելի մօտ շրջանի եզիպտացի պատմաբան Ալի Սուլաբարի 1893 թուականին հրատարակուած «Էլ-Խիրաք Էլ-Թաուֆիքի Էլ Ծէտիտ Լի Մասր. Էլ Գահիրս» աշխատասիրութիւնը, բաղկացած 20 մասեր, ուր ան նկարագրած է Գահիրէի իրն փողոցները, պողո-

տաները, հրապարակները, թաղերը, ջրանցքներն ու կամորջները ու բաղդատած զանոնք նորերուն հետ։

Համաձայն հեղինակին կատարած ուսումնասիրեան, իին ժամանակ գոյութիւն չունեին պետական կառոյցներ, որոնց պարտականութիւնը ըլլար կատարել քաղաքի մը փողոցներուն և այլ վայրերուն անուանումները։ Ժողովուրդը ինքն էր՝ որ կը կոչէր փողոցը կամ վայրը, զայն կապելով պատահարի մը կամ հոն գոյութիւն ունեցող նշանաւոր վայրի մը, կամ որոշ արհեստի մը՝ որ կը գտնուէր տուեալ փողոցին մէջ. և այդպէս փողոցը կ'անուանէր ժողովուրդին տուած անունով։

Ժամանակի ընթացքին, եթէ փողոցը զարգանար կամ դադրէր գոյութիւն ունենալէ, ժողովուրդին յիշուութեան մէջ կը մնար վայրին անոնք, և այդ անոնք կը վերածուէր պատմական հնութեան, կ'ունենար հնութեան մը արժէրը և կը կազմէր բաղադրին պատմութեան մէկ օղակը։

Գահիրէ քաղաքին պատմական օղակները կը սկսի 642 թուականին, հիմնադրումովը Ֆուսրաք կոչուած բանակաքաղաքին։

Իսլամ զօրավար Ամրու Պին Ա' աս զրաւեց Եզիպտոսը 641 թուականին։ Ան նոր Բարելինի մէջ հաստատեց իր բանակավայրը, ուր մէկ տարի անց, իմբը դրուեալ իսլամական քաղաքակրթութեան երրորդ մէծ բաղաքին՝ Ֆուսրաքի, Պասրայէն և Քուֆայէն եռը։

ԱՐԱԲԻ ՏԵՕՎԼԵԹԵԱՆ

### ԵՐԿՈՒ ՏՈՂ

### ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՈՂ ԱՇԽԱՏԱՑԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

**Պ**ատմաբան Մուհամմետ Քամալ Էլ-Սայէտ Մուհամմետի տեղագրական և պատմական բրտնաջան աշխատասիրութիւնն է՝ «Անումներ և Անուանումներ Գահիրէի Մէջ» հատորը, որուն յապատած և ազատուն խմբագրուած տարրերակը՝ յաշորդական համարներով, պիտի ներկայացնենք մեր ազնի ընթերցողներուն ուշադրութեան։

Դեռ բանի մը տարի առաջ, այս հետաքրքրական աշխատասիրութիւնը՝ որպէս հաղորդաշար, արդէն ներկայացուած էր Գահիրէի Պատական Ռատիո-

կայանի Երրուպական Բաժինին մաս կազմող հայերէն լեզուով յայտագիրէն։

Խմբագրութեանս դիմումին ընդառաջնորդուվ, աւագ հաղորդավարութիի Տիկին Արաքսի Տէօվլէթեան, նորովի քարզմանց յիշեալ աշխատասիրութիւնը, որուն համար՝ բոլոր ընթերցողներուն կողմէ, մեր շնորհակալութիւնը կը յայտնենք։

«Տ.»



## ՀԵԼԻՈՎՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ-ՆՈՒՊԱՐ-ի տարեվերջի ձեռնարկները

Անցնող տարին՝ ամսամական բոլոր մակարդակներու համապատասխանող ձեռնարկներով, փակուեցաւ աշխոյժ գործունեութեամբ։ Ստուերային ներկայացումով պիտի անդրադառնանք իրարանչիրին։

### Միջանդամական գնդամուղի 5-րդ մրցաշարը

Այենս աւանդութիւն դարձած, Հելիովոլսոյ ՀՄԸՄ-ՆՈՒՊԱՐ-ի միջանդամական գնդամուղի 5-րդ մրցաշարը տեղի ունեցաւ անցեալ Նոյեմբեր ամսուան ընթացքին։ մասնակցեցան 20 զարաւո մրցորդներ։

Ամբողջ ամսուան ընթացքին, մարզարանին հայաքավայրին գնդամուղի բաժինը առաւել կենսունակ դարձած էր՝ ըլլայ մրցորդներուն լարուածութեամբ, թէ դիտողներուն խաճախապութեամբ...։



**Գնդամուղի սեղանին առջեւ 5-րդ մրցաշարի մասնակիցները.**  
Ճախէն՝ Քրայ Սվաճիպաշեան, Մայր Սորսի, Պերծ Թուղումպածեան, բաժակակիր Յակոր Քալորշեան, Ժիրայր Տեփոյեան, Վահէ Վարժապետեան, Խորեն Գալընեան, Նուպար Գոյումծեան, Տիգրան Առաքելեան։

Մրցաշարի աւարտական հանգուածանին հասնելու գոհունակութիւնը վայելեցին Մայր Սորսի և Արմէն Վարժապետեան, իսկ մրցաշարի բաժակակիր հանդիսացաւ Յակոր Քալորշեան։

### Ուժնագնդակի տարեկան մրցաշարը

Բազմաթիւ պատանիներու և երիտասարդներու կողմէ անհամբերութեամբ սպասուող ուժնա-

գնդակի տարեկան մրցաշարը տեղի ունեցաւ մարզարանի խաճախապահին մէջ, Դեկտեմբեր 4-14-ի ընթացքին։

Մրցաշարին մասնակից 12 խումբերը բաժնուեցան 3 խմբակներու։

18 մրցումներէ ետք, զուտեցան լաւագոյն 8 խումբերը որոնք մրցելով իրարու դէմ, մնացին լաւագոյն 4 խումբերը։ Այսպէս, աւարտական մրցումին հասան Ազքա Թահրայի և Ապունա Անբոնիոսի խումբերը, որոնցմէ առաջինը յաղթական դուրս եկան 4-0 արդինքով, շատ հետարքրական մրցումնետք, իոծ հանդիսատեսներու ներկայութեան։ Մրցաշարին բաժակը նուիրուած էր Տէր և Տիկին Ժող.ֆ Ֆրունձեանի կողմէ։

Գայով մեր միութեան մարզիկներուն՝ Ա. խումբ, անոնք այս անգամ գրաւեցին 5-րդ դիրքը, իրենց շատ արագ և բարձր մակարդակի խաղարկութեան շնորհիւ։

Ապագայ աստղերու մրցումը՝ 12 տարեկան վար, ՀՄԸՄ-ՆՈՒՊԱՐ-ի և Ա. Թէրեկայի խումբուն միջնէ, աւարտեցաւ երկրորդ խումբին յաղթանակով, որով տի-



**ՀՄԸՄ-ՆՈՒՊԱՐ-ի Ա. Կումքը**  
Ճախէն՝ Կվածած, Միոն Տեփոյեան, Վահագն Տեփոյեան, Լեւոն Ֆրունձեան, Արթ Չաքարեան, ուժի՛ Ծործ Միոննեան, Կարեն Թուղումպածեան, Կարոյ Վարժապետեան, Արմէն Վարժապետեան, Պերծ Աւետիսեան։

բացաւ բաժակին, փոքրիկ մարզասերներու և երեցներու ընդհանուր խաճախապահութեան ներքն։

### Կաղանդ Պապային այցելութիւնը

Տարուան մը համբերատար սպասումէ ետք, հարիւրէ աւելի փոքրիկներ՝ Ուրբար, Դեկտեմբեր 22-ի կեսօրին, խաճախապահ դիմադրեցին Կաղանդ Պապային մարզարան այցելութիւնը և անոր շորջ ստեղծեցին շենշող մթնոլորտ, իրենց գուարք բացազանչութիւններով...։

Տօնակատարութեան համար նախագահուին ընտրուած էր՝ դեռասի մայր, Տիկին Մարտինա Աւանեսնը, որ շրջապատուած Յանձնախումբի ժրաշան անդամութիւններով, բացումը կատարեց տօնական իրերու ճոխ պազարին։

Երախաններու անկաշկան զրուածացումը և յաջորդական խաղացքներ պահ մը ընդմիջուեցան, երբ խաճախապահ ՕՀ «Արմէն» ստանձեց պարերու դեկավարութիւնն...։

Անշուշտ, կարելի էր երկարածգել..., երբ անակնկալ հասաւ ծանրաբենուուած ԿԱՊԱՆԴ ՊԱՐՊԱՆ որ իր երեք կորիններէն զատ, հարիւրաւոր երախաններու բաշխեց իրենց կաղանդչէրները, իրարանչիրին յարմար յանձնարարութիւն մը կատարել ետք...։

Գոհունակ էին բոլոր երախանները, աւելի գոհունակ էին բոլոր մայրերը, գերազանց գոհունակ էին Յանձնախումբի տիկինները, Վարչութեան անդամները, ընտանեկան-ընկերային այս սիրազեղ մթնոլորտին համար...։

**ՀՄԸՄ-ՆՈՒՊԱՐ-ական**



## Օր. Ալին Ազնաւորեան կը ստանայ «MBA»-ի աստիճան

Յարատենութիւնը՝ յառաջդիմութեան գրաւականն է, իրավես, որովհետեւ՝ Պօղոսեան Ազգ. Կարծարանի երկրրականի բաժինը յաջողութեամբ աւարտելէ եռք, Օր. Ալին Ազնաւորեան հետեւած է՝ համալսարանական ընթացիկ ճիշդերէն տարրեր, նորահաստատ *The Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport*-ի դասընթացըներուն, որմէ եռք՝ արձանագրուած է *Master of Business Administration*-ի պաշտպանութեան:

Ուրախանանալի է նշել՝ թէ անցնող Հոկտեմբերի 17-ին, ընտող պատկանելի ատեանին կողմէ իր ներկայացուցած աշխատափորինը գնահատուած է «Excellent»:



Զախին՝ Փրոֆ. Տոք. Նապիլ Ֆահիմի, Տոք. Ջասան Ապասս, Փրոֆ. Տոք. Կամալ Մուխտար, Լեռնա Սոհամմատ Ապտէ Սալամ Ալմահկուա, Փրոֆ. Տոք. Սոհամմատ Ալիանաուի, Փրոֆ. Տոք. Սոհամմատ Սամիր Ալսապաս, Փրոֆ. Տոք. Սոհամմատ Եռաւէֆ:

Փրոֆ. Տոք. Կամալ Մուխտար կը շնորհաւորէ Օր. Ալին Ազնաւորեանի պահեսնական յաջողութիւնը:



Այդ առիթով, մքցանակարաշխութեան տարեկան հանդիսութեան ներկայ եղած են՝ Ականանեային Վարչագիտութեան բաժինի ուսուցչապետ, Փրոֆ. Տոք. Ալին Ազնաւորեան տարեկան հանդիսութեան առաջադիմութեան մեջ՝ Ականանեային Վարչագիտութեան բաժինի ուսուցչապետ, Փրոֆ.

Տոք. Նապիլ Ֆահիմի, Ականանեային նախագահ Փրոֆ. Տոք. Կամալ Մուխտար, Յառաջացած Վարչագիտութեան Հիմնարկի ուսուցչապետ Փրոֆ. Տոք. Սոհամմատ Ալիանաուի, Ականանեային ուսումնական հարցերու փոխ-նախագահ Փրոֆ. Տոք. Սոհամմատ Եռաւէֆ, Ալեքսանդրին յաջու Համալսարանի Առեւտրական Հիմնարկի ուսանողական հարցերու փոխ-նախագահ Փրոֆ. Տոք. Սոհամմատ Սամիր Ալսապաս, Ալեքսանդրին Կառավարիչ:

Լեռնա Սոհամմատ Ապտէ Սալամ Ալմահկուա, Դեղերու Յարգոյ Ընկերութեան Վարչական ժողովի նախագահ Տոք. Ջասան Ապասս:

Քերկրայի այս յաջողութեան համար ՀԲԸ-ի Գահիրէի Վարչութեան անդամներուն խնդակցութիւնները, սոքքորականի ծնոնարկելու բարեմաղբութիւններով....

«Տ.»

## ԹԱՆԻԱԿԱԳՈՐԾ ԱՐՄԵՆ ԿՐՊՈՅԵԱՆ ԱՐԾԱԹԵԱՅ ՄԵՏԱԼԱԿԻՒ

«Երկինութիւն՝ բաղաքարութիւններու միջև» կարգախոսով՝ Ֆիլինցի մէջ կայացած «Արդի Արմեսի Համաշխարհային Երրորդ Պիեսնայի»-ին, մասնակից 625 արուեստագէտներու մէջ՝ 16 Դեկտեմբերի 2001-ին, բանյակագործ Արմեն Կրպոյեան արժանացած է «*Lorenzo II Magnifico*» արծարեայ մետալին:

Ցուցահանդէսին մասնակցող 52 երկիրներէն, Եգիպտոսի կողմէ՝ բանյակագործ Արմենին զատ, իրենց

ստեղծագործութիւնները ներկայացուցած են՝ արուեստագէտներ Հանի Տարուիշ և Աշրաֆ Զեմքեմի:

Երկու տարի առաջ, Եղիպտոսի Մշակոյրի նախարարութեան կողմէ՝ բանյակագործ Արմեն Իտալիա դրկուած էր արուեստագիտական իր որոնումները յառաջ տանելու նպատակով:

Ծրջանարար ըլլալ կարծ ժամանակական բանյակագործ Արմեն՝

Զոլեյար կ Ֆընուն կ Կամիլս իրադիրուցաւ դասախոսի օգնականի համաձանելով:

ՀԲԸ-ի Գահիրէի շրջանակին և մեր ընկերողներուն կողմէ կը խնդակցինք բանյակագործին այս վերջին նուաճումին աղիքով:

«Տ.»



## «ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ»-Ի ՊԱՏԿԵՐԱՎԱՀԸ ԴԻՄԱՀԱՐ՝ ԵԳԻՊԻՏԱՅԻ ԿՐՈՆԱԿԱՆ ԵՒ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴԵՄԵՏՐՈՒ

ԺԹ. դարուն, Եգիպտոսի պետական աւագանին՝ կենդանագիր պատրաստել տալու համար կը դիմէր օսմանեան արքունիքի հանրածանօթ լուսանկարիչ Ապուլլահ Եղբայրներու Կ. Պոլսոյ սրիստիոն:

Մեզի անձանօթ կը մնան այդ դարուն Գահիրէի և Աղեքսան-դրիոյ մէջ զործած հայ լուսանկարիչներուն անունները: Ի. դարուն սկիփրէն խսկ, մայրաքաղաքին և երկրորդ մայրաքաղաքին մէջ զործած լուսանկարիչները՝ թէ երկրին մէջ և թէ երկրէն դուրս, վարպետ լուսանկարիչի համբաւ վայելած են:



*Արուեստագետ Անդրօ՛ թուշե-ի պահուն...:*

Այդ վարպետներու հոյեն է՝ արտեստագետ ԱՆԴՐՕ Վարժապետեանը, որ սերած և հասակ առած է պատկերահաններու ընտանիքի մը մէջ: Ան՝ տասնամեակներէ ի վեր

արդէն առաջնակարգ դիրք գրաւած է մայրաքաղաքին լուսանկարիչներու շարքին:

«ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ»-ի նորարաց Պատկերասրահին համար, Վարպետը սիրայօժար մեզի տրամադրեց Եգիպտոսի կրօնական և պետական դէմքերու դիմաշարքէն ընտրանի մը՝ որուն համար, մեր ընթերցողներուն անունով՝ շնորհակալութին կը յայտնեմք:

«Տ.»



*ՊԱՊԱ ԾՈԼԻՍ ԵՐՐՈՐԴ  
Պապ Աղեքսանդրիոյ  
և Պատրիարք Ս. Մարկոսի քարոզութեան:*



*ԵԱՅԻ Նահատակ-Շերոս Նախագահ  
Մոհամմատ Անուար Ալսատաթ,  
զինուորական գգեստաւորումով:*



Տոքթ. Ամրու Մուսա  
ԵԱՀ-ի նախկին Արտաքին գործոց նախարար.  
Արարական Լիկայի Ընդհանուր քարտուղար:



Տոքթ. Ուսամա Ալպազ  
ԵԱՀ-ի նախագահին քաղաքական հարցերու  
խորհրդական:



Տոքթ. Սոլիման Մըթուալի  
ԵԱՀ-ի Փոխադրութեան և Դադորդակցութեան  
նախկին նախարար:



Տոքթ. Մուսաթաֆա Խալիլ  
ԵԱՀ-ի նախկին վարչապետ:



Արարիք Ալկամասի  
1973 թվականից պատերազմին՝  
ԵԱՀ-ի Զինայի Ռազմական հոգու<sup>թ</sup>  
Նախանձատար:



Տօրի. Ջրայն Քաջը  
Կառավարիչ Աշարքյա  
Նահանգին:



Ամուսթաշար Ռակա'ա Ալ'արապի  
ԵԱՀ-ի Ընդհանուր Դատախազ:

Կարպետը՝ իր տարերքին մէջ...



Արարիք Արտակ Ղազալա  
ԵԱՀ-ի Պաշտպանութեան  
Նախկին Նախարար:



Ջերու Նախագահ  
Մոհամմատ Ալիևը Ալսատաթ:



Մամոնուհ Սալեմ  
ԵԱՀ-ի Նախկին Կարչապետ



## Onnig of Cairo

Ծանօթ, հանրածանօթ, աշխարհածանօթ գոհավաճառը

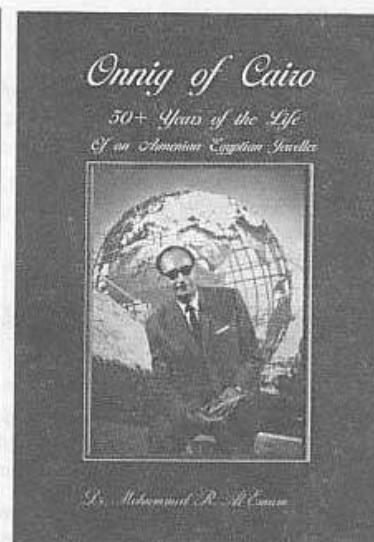
**Ա**նցեալ տարուան վերջին ամիսներուն, Գահիրէի մէջ հրապարակ եղած է վերեւի խորագրերով՝ տասն էջարիի, արաբերէն 29 և անզլերէն 11 էջերով հատորը, ներդիր՝ 37+1 վաւերագրերով և 63 լուսանկարներով:

«Պատմական ուսումնասիրութեամ» հեղինակը՝ Տոք. Մոհամմատ Ռեֆա'ար Ալ Իմանը, ծանօթ, հանրածանօթ, աշխարհածանօթ գոհարավաճառ Օննիկ Ալիքսամեանի մասին ներկայացուած իր տեղեկութիւնները քաղած է անոր Հելիոպոլսոյ բնակարանին մէջ, 7.3.1997-ին, առծեռն վաւերագրեներէ և եզիստական-ամերիկեան մամուլի բազմարի կտրօններէ մէջբերած վկայութիւններէն զատ:

Սակայն, Օննիկին կողմէ եղած մասնաւոր շնորհակալիքն կարելի է եզրակացնել՝ թէ այս հատորին խմբագրական գլխաւոր աշխատանքը կատարուած է Գանատայի և ԱՍՍ-ի մէջ, անզլերէնի բարգմանիչը զանց եղած է, փոխարէն՝ յիշատակութեան արժանացած է զայն խմբագրողը:

Զեններէց և գործունեայ Օննիկին կեանքը ներկայացուած է տասնամեակմերու բաժանումով, սկսելով՝ երեսունականներէն, հասնելով՝ մինչեւ իննիսունականները. կեանք մը՝ իրապէս բեղուն և միանգամայն ուսանելի:

Ուսանելի՝ յատկապէս երիտասարդ սերումնին համար, նկատի ունենալով Օննիկին ձեռներէց ոգին. և ձեռներցու-



թիմը՝ երաշխիքը եղած է անոր մշտատել յաջողութեան:

Միայն՝ տեղի սղութեան պատճառով, կարելի պիտի շրլայ կանգ առնել ամէն մէկ վաւերագիրի բովանդակութեան և հետաքրրական լուսանկարի վրայ. հաւանաբար, ամէն մէկը իր երկար պատմութիւնը պիտի ունենայ....

Արաբերէն բաժինին մէջ ակնարկութիւն եղած է Օննիկին յաճախած մէկէ աւելի դպրոցներուն մասին, ընտանիքին՝ գահիրէի և Աղեքսանդրիոյ միջեւ յաճախակի տեղափոխութիւններուն պատճառով. թերեւս, առանց մասնաւոր նկատառումի, զանց եղած է Գալուստեան Ազգ. Վարժարանի յիշատակութիւնը, որովհետեւ Օննիկ եղած է անոր բազմարի աշակերտներէն մէկը, երբ այդ երեննի դարաւոր Վարժարանին աշակերտները հարիւմներով կը հաշուիին....:

Օննիկին այդ շրջանի մէկ

քանի դասընկերները՝ տակաւին այսօր ալ կրնան խանդավառութեամբ վերյիշել իրենց համբաւալ դասընկերոց ձեռներեցութեան սխրանքները...:

«Տ.»

### Խմասուլութեան Ծիրեր

Մեծանալ գործովք բարութեան:  
Ա. Տիմոթ., 9, 17:

Միշտ ուսանիմ – երբեք ի ծշմարտութիւն գիտութեան ոչ հասանես:

Նարեկ, ՅԱ, թ:

Ծովանոր՝ սկիզբն է ոչնչացումի.  
Ոչնչացումը՝ սկիզբ ծովանորի:  
Անասիա Ծիրակացի

Չկայ աւելի հզոր ոյժ՝ քան  
գիտելիք, գիտելիքներով  
գիտուած մարդ՝ անպարտելի է:  
Սարսիմ Կորքի

Բաները՝ թղթադրամների նման  
են. որպեսզի չարժեզրկուեն,  
պետք է ապահովուած լինեն  
ստքով, ինչպես փողը՝ ոսկով:  
Լեռն Ակուտեան



## ԼՈՒՐԵՐ

### ՎԵՐԶ ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱՆԻՇԵՐՈՒՄ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆՈՐ ԴՐԱՄԱՆԻՇԵԸ՝ €EURO

Պատմութեան մեջ առաջին անգամ ըլլալով, տասներկու պետութիւններ, Եւրոպայի Միացեալ Պետութիւնները՝ Աստրիա, Գերմանիա, Իտալիա, Իրլանտա, Լիւթսեմբուրգ, Քոլանտա, Ֆուլանտան, Պեճիքա, Սպանիա, Փորթու-կալ, Ֆիլանտա – Ֆրանսա, այս տարուան Յունուար 1-էն սկսեալ, շրջանառութեան մեջ դրած են EURO միացեալ դրամանիշը, վեզ դնելով ազգային բոլոր դրամա-միշերուն՝ որ քաղաքակրթութեան մեկ երեսակը կը կազմէր:

Կը նախատեսուի նաեւ, որ նոր դրամանիշը պիտի գործածուի Վատիկանի, Սունագոյի – Սան Մարինոյի մեջ ալ, – նախկին գա-դութեր նկատուող Երկիրներուն մեջ:

Արդեն անցեալ դարու երկրորդ կեսին, երբ Եւրոպական համագործակցութեան հիմերը կը դրուին, պետական մեծանուն

դեմքեր՝ Spinelli, De Gasperi, Monnet, Schuman և Adenauer յացած են մեկ դրամանիշ գործածելու գաղափարը:

Տասներկու պետութիւններուն համար ալ,



Եւրոպայի Միացեալ Պետութիւններու եօթ թղթադրամները՝ ուրեմն մասն դրամները:



Նոր թղթադրամները՝ նոյն են. արժեքին համապա-տասկան կը փոխուին չափեր՝ գոյները:

Դրամանիշին երկու երեսներուն վրայ, արժեքը՝ նշուած՝ թուանշանով, նոյնիսկ braille այբուբենով՝ տեսողութենե գուրկ անձերուն համար:

Մինչեւ, մասն դրամներու ճակատը նոյն է միացեալ տասներկու պետութիւններուն համար ալ, իսկ կոնակը՝ կը յատկանշուի ամեն մեկ երկու համար, սակայն՝ կարելի է գործածել միևնուն երկիրներուն մեջ, նոյն արժեքով:

Նոր դրամանիշի միութեան չեն մասնակցած, հիւսիսային Երկիր-Ներեւ՝ Ծուետ, Տանիմարքա – Մեծն Բրիտանիա:

Ճամբորութեան պարագային, ամեն քաղաքացի՝ այս ծեռվ, իր տան մեջ պիտի գցայ ինքզինք...:

#### ՐԱՄԱԴՐԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐ

#### ԹՂԹԱԴՐԱՄՆԵՐ

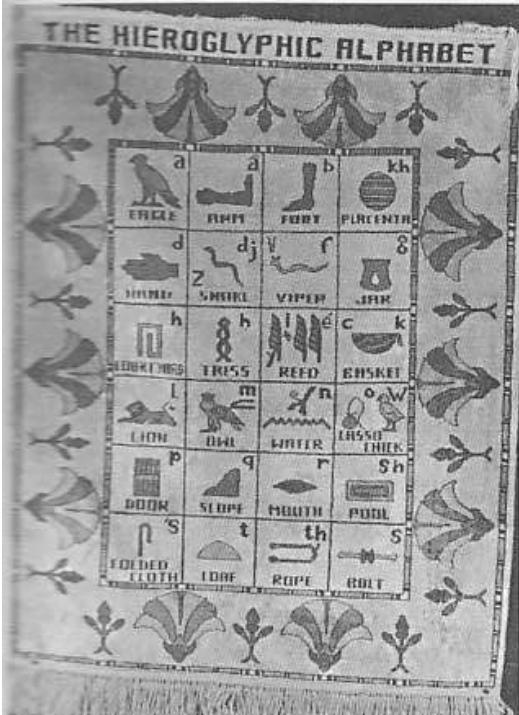
- 5 EURO, 120x62 մմ. դասական ոճով, մոխրագոյն-կանաչ:
- 10 EURO, 127x67 մմ. ռումանական, կարմիր:
- 20 EURO, 133x72 մմ. գոթական, կապոյն:
- 50 EURO, 140x77 մմ. վերածննդեան, նարնջագոյն:
- 100 EURO, 147x82 մմ. պարուց, կանաչ:
- 200 EURO, 153x82 մմ. երկաթի շրջան, դեղին-սրճագոյն:
- 500 EURO, 160x82 մմ. պակիի շրջան, ծիրանի:

#### ՄԱՆՐ ԴՐԱՄՆԵՐ

Ճակատային արժեքը՝ նոյն է տասն "րկու" թվին "րուն համար. կոնակը կը յատկանշէ իրաքանչիւր "րկիր:

- 1 CENT, 16,05 մմ:
- 2 CENT, 18,75 մմ:
- 5 CENT, 21,75 մմ:
- 10 CENT, 19,75 մմ:
- 20 CENT, 22,25 մմ:
- 50 CENT, 24,25 մմ:
- 1 EURO, 23,25 մմ:
- 2 EURO, 25,75 մմ:

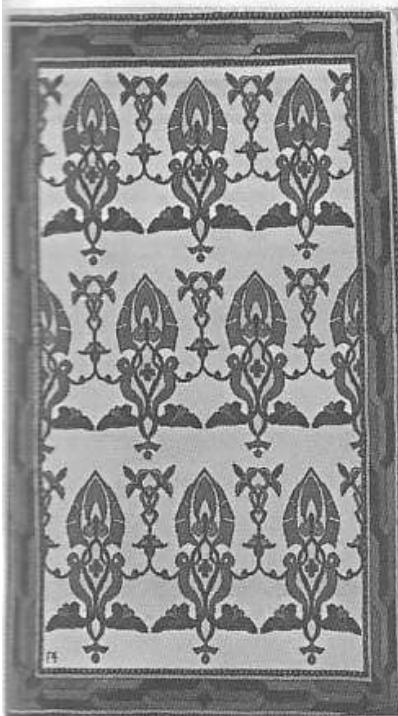
«Տ.»



THE HIEROGLYPHIC ALPHABET,  
չափեր՝ 108x80 սմ:



Կրկնուած խաչեր, չափեր՝ 235x172 սմ:



Բուսազարդ, չափեր՝ 176x102 սմ,  
ստորագրութիւն՝ ԲԳ:



Գորգը դագգեահին վրայ:

## ԱՆԴԱՍԱԿԱՆ



### ԾՆՈՒՆԴ

ԱՄՆ-ի խաղաղած երկինքին տակ, Ֆիլատելիքին քաղաքին մէջ, 2001 Նոյեմբեր 4-ին, իր աշքեր բացած է Մարիան, փարիզին Լորիեին բոյրիկը, հաճարելով ՀՔԸ-ի Գահիրեի անդամներէն՝ Տոքը և Տիկին Հրայր և Սեւան Տրդատեաններու ընտանիքը:

«Տ.» Նորածին մանուկին կը մաղքենք առողջ և երջանիկ կեամբ, իսկ ծնողին և մեծ ծնողներուն իրենց սրտահատոք գգուելու թերլիքամբ:



### ՆՃԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Չարաք, 29 Դեկտեմբեր 2001-ին՝ զիշերը, Զամալքի գետեգերը խարսխուած «Le Pacha» նաման վրայ տեղի ունեցած է նշանախօսութեան խրախնամը Աղեքսանդրիոյ ՀՔԸ-ի Վարչութեան երիտասարդ անդամ՝ Տիար Հրանդ Վարձապետեանի ընդ Օրիորդ Ըոլեր Վարժապետեանի:

«Տ.» Երանութեան ճանապարհին գտնուող խօսեցեալներուն կը մաղքենք բոլոր իղձերու իրազրութունը. իսկ երջանիկ ծնողներուն. Աղեքսանդրիոյ ՀՔԸ-ի Վարչութեան Ալենապետ Տիք և Տիկին Սարգիս և Սևակի Վարձախոնանձերուն, ինչպէս նաև ՀՔԸ-ի Գահիրեի անդամներէն՝ Տիք և Տիկին Վիզեն և Արշայոյ Վարձապետեաններուն կը յայտնենք ջերմ խնդակցութիւններ:



### ԱՄՈՒՆՈՒԹԻՒՆ

Չարաք, 19 Յունուարին, երեկոյեան Ժ. 8-ին, Զամալքի դպտական եկեղեցին մէջ տեղի ունեցած է պսակադրութիւնը՝ Պրն. Սեսիար Յանուարի ընդ Օր. Նայիրի Գամալեանի, որ ՀՔԸ-ի Գահիրեի մասնաճիւղին անդամուիներէն է:

«Տ.» Նորապասկ ամոյին կը մաղքենք անամայ երջանկութիւն:



### ՄԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

9 Դեկտեմբեր 2001-ին մահացաւ Գահիրեի ՀՔԸ-ի վերերան անդամներէն՝ Մարտիրոս Պոսոյեանը:

28 Դեկտեմբեր 2001-ին մահացաւ Ալյանի Թէրզիպաշեանը, ՀՔԸ-ի Գահիրեի անդամներէն տեարք Մարտիկ և Ռուբէն Թէրզիպաշեաններուն մայրը:

«Տ.» Այս տիսուր առիրմերով՝ հանգուցեալներու հարազատներուն կը յայտնենք խորազական ցաւակցութիւններ:

Յունուարի 20-ին, վիրաբուժական բարդ գործողութեան եւոք, մահացած է ՀՔԸ-ի Գահիրեի անդամուիներէն՝ Լիոյի Բլատեանը:

«Տ.» Այս տիսուր առիրով, երկնային միսիրաբութիւն իր հարազատներուն, ՀՔԸ-ի Գահիրեի անդամ-անդամներէն՝ Տիար Վիլժ Բլատեանին, և զաւակներուն՝ Տիք և Տիկին Վահե Բլատեանին և Տիք և Տիկին Ռաֆիկ Բլատեանին: